

27 de Octubre 2022

El Comanario

Digital Ed

THE WEEKLY ISSUE

Will Young People Vote?
¿Los Jóvenes Votarán?

8

27 de Octubre 2022
Volume No. XXXII Issue 51

Chris M. Fresquez
President / CEO - Publisher

Toni C. Fresquez
Editor

Juan Carlos Uribe
Translator / Web Services

Raya Tkachenko
Layout/Production

THE WEEKLY ISSUE / El Semanario

Mailing Address:
P.O. Box 460428, Glendale CO 80246

Colorado:
8400 East Crescent Parkway
Greenwood Village CO 80111

New Mexico:
500 Marquette Ave. NW,
Albuquerque NM 87102

 800-886-4054
303-672-0800
720-368-5387 Fax

 **ADVERTISING**
Display:
advertising@elsemanario.net
Classifieds:
classifieds@elsemanario.net

 **NEWS & INFORMATION**
newsdesk@elsemanario.net

 **WEBSITE**
<https://www.elsemanario.us>

 **PODCAST**



The views expressed in our commentary section
are the author's own and not necessarily those of
The Weekly Issue/El Semanario.

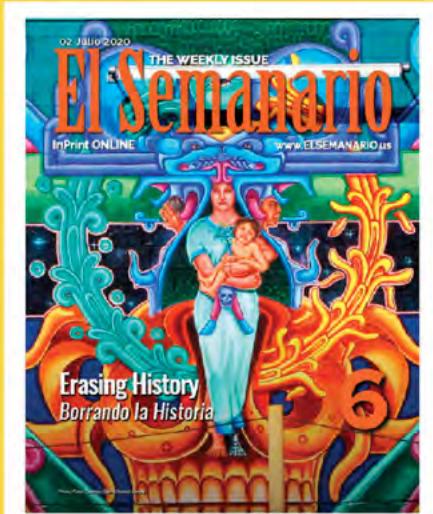
Table of Contents

TABLA DE CONTENIDOS

- 6 OUR VOTE IS OUR POWER**
- 6 NUESTRO VOTO ES NUESTRO PODER**
- 7 VOTE YOUR VALUES ON NOVEMBER 8**
- 7 DON'T CALL THEM ELECTION DENIERS. CALL THEM ELECTION LIARS**
- 8 MORE YOUNG PEOPLE ARE REGISTERED TO VOTE. BUT WILL THEY?**
- 9 CADA VEZ HAY MÁS JÓVENES REGISTRADOS PARA VOTAR. ¿PERO LO HARÁN?**
- 10 SECRETARY OF STATE SAYS BALLOT DROP BOX INTIMIDATION WILL 'NOT BE TOLERATED'**
- 10 LA SECRETARIA DE ESTADO DICE QUE 'NO SE TOLERARÁ' LA INTIMIDACIÓN EN LAS URNAS**
- 10 BENNET JOINS BIPARTISAN RESOLUTION TO SUPPORT U.S. VETERANS**
- 12 RICHARD AND VIRGINIA CASTRO VISITING PROFESSORSHIP ADDRESSES GENTRIFICATION**
- 13 SECOND GENTLEMAN JOINS SECRETARY GRISWOLD AT VOTING RIGHTS ROUNDTABLE**
- 13 ZERO FARE DAYS TO ENCOURAGE VOTER PARTICIPATION**
- 13 DOS DÍAS DE TARIFA CERO PARA FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN DE LOS VOTANTES**
- 14 NEW REPORT SAYS NEWLY NATURALIZED CITIZENS IN NEW MÉXICO READY TO VOTE**
- 14 LOS NUEVOS CIUDADANOS NATURALIZADOS ESTÁN LISTOS PARA VOTAR**
- 16 SUPREME COURT COULD STRIKE DOWN AFFIRMATIVE ACTION**
- 16 LA CORTE SUPREMA PODRÍA ABOLIR LA ACCIÓN AFIRMATIVA**

THE WEEKLY ISSUE
El Semanario

A Limited Series Podcast
Democracy
FOR
POC
A podcast for POC by POC on
history, policy, equality,
and ***you***.



Every Thursday
www.EISemanario.us



WITH LORI LIZARRAGA

Available on



PODCAST



2022 COLORADO BALLOT ISSUES

ELECTION DAY– NOVEMBER 8, 2022

THE LEAGUE OF WOMEN VOTERS® OF COLORADO has prepared this pamphlet as a public service to promote civic responsibility by providing nonpartisan information about the issues on which citizens will be asked to vote as part of the November 8, 2022 election.

THE LEAGUE OF WOMEN VOTERS® OF COLORADO promotes informed participation in government by providing nonpartisan educational information on topics of public concern and on the processes of government.

Contact the League's **VOTER HOTLINE** at 303-863-VOTE (8683) for voter information, ballot information or for ballot issue speakers.

Judges: for information about the judges on the ballot, please refer to the *Legislative Analysis of the Ballot Issues*, commonly known as the 'Blue Book', which is mailed to registered voters in each household.

THE LEAGUE OF WOMEN VOTERS® OF COLORADO is not responsible for the accuracy or fairness of the arguments of either side. The pro and con statements are a compilation of the material submitted by proponents and opponents of each ballot issue.

Copyright © 2022





CONSIDERACIONES EN LAS ELECCIONES DEL 2022 EN COLORADO

DÍA DE LAS ELECCIONES - 8 DE NOVIEMBRE DE 2022

LA LIGA DE MUJERES VOTANTES® DE COLORADO ha preparado este folleto como un servicio público para promover la responsabilidad cívica proporcionando información no partidista sobre los temas sobre los que se pedirá a los ciudadanos que voten como parte de las elecciones del 8 de noviembre de 2022.

LA LIGA DE MUJERES VOTANTES® DE COLORADO promueve la participación informada en el gobierno proporcionando información educativa no partidista sobre temas de interés público y sobre los procesos de gobierno.

Comuníquese con la LÍNEA DIRECTA DE VOTANTES de la Liga llamando al 303-863-VOTE (8683) para obtener información sobre los votantes, información sobre la boleta electoral o para los oradores sobre temas de la boleta electoral.

Jueces: para obtener información sobre los jueces en la boleta electoral, consulte el Análisis Legislativo de los Temas de la Boleta, comúnmente conocido como el "Libro Azul", que se envía por correo a los votantes registrados en cada hogar.

LA LIGA DE MUJERES VOTANTES® DE COLORADO no es responsable de la exactitud o imparcialidad de los argumentos de ninguna de las partes. Las declaraciones a favor y en contra son una compilación del material presentado por los proponentes y los oponentes de cada tema de la boleta electoral.

Copyright © 2022



Commentary/Commentario

Our Vote is Our Power

Deborah Richardson

As people of color, we have a potent power – and a responsibility – to change events around us, not just professionally, but spiritually and politically as well." Those words from activist, Michelle Herrera Mulligan, carry a lot of weight this election season, as the midterm elections are upon us.

This November is our opportunity to use our power and responsibility to make transformational change in Colorado. This is our opportunity to protect our civil rights and civil liberties, when we can no longer count on our federal governmental systems and elected leaders to do that for us.

In a survey commissioned by the American Civil Liberties Union (ACLU) of Colorado in August, Latinx voters said voting is important for making change.

However, in the 2018 midterm elections only 44 percent of eligible Latinx voters turned out. If the turnout rate is the same this year, that means more than 410,000 eligible Latinx voters will not cast their vote by Election Day this November. 410,000!

According to our survey, 68 percent of Latinx voters are more likely to turnout for Presidential elections than Congressional elections, despite the fact they said they are more hopeful and motivated by state and local politics.

Our Latinx communities have made it clear, they are concerned about the rising cost of living in Colorado, and they want more done to address the affordable housing crisis in our state that is leaving so many people and families unhoused. They were among the top concerns identified by Latinx survey respondents.



In order to make real change, Latinx voters must vote in these midterm elections. You will send a clear message on issues that matter most to you, as well as make sure that candidates who support these issues are elected.

These issues are on the ballot and our vote is our power to address these urgent concerns!

State Proposition 123 will help increase and maintain the number of affordable housing units across the state. According to our survey, most voters in Colorado support this affordable housing measure.

In Denver, Initiated Ordinance 305 will keep more Denver families in their homes by ensuring access to free legal assistance for renters, so they are not unfairly evicted.

In order to make real change, Latinx voters must vote in these midterm elections. You will send a clear message on issues that matter most to you, as well as make sure that candidates who support these issues are elected.

If there are questions whether our votes can make a difference, this year's election is where our collective power will make the changes we seek.

Our votes matter.

In the words of philanthropist, Juan Sepulveda, "There are two forms of power in the world: money and bodies. We didn't have as much money... but we had a lot of bodies."

410,000 bodies carry a lot of power.



Foto/Foto: ACLU Colorado

Let's show up strong this election season.

We have the power.

We are the vote.

We can be the change we want to see.

Deborah Richardson is the Executive Director for the American Civil Liberties Union of Colorado.

Read More Commentary:
[ELSEMANARIO.US](#)



Para lograr un cambio real, los votantes latinx deben votar en estas elecciones de mitad de periodo. Enviarán un mensaje claro sobre los temas que más les importan, así como se asegurarán de que los candidatos que apoyan estos temas sean elegidos.

Nuestro Voto es Nuestro Poder

Deborah Richardson

Como personas de color, tenemos un potente poder -y una responsabilidad- para cambiar los acontecimientos que nos rodean, no sólo profesionalmente, sino también espiritual y políticamente". Estas palabras de la activista Michelle Herrera Mulligan tienen mucho

peso en esta temporada electoral, ya que se acercan las elecciones de mitad de mandato.

Este noviembre es nuestra oportunidad de usar nuestro poder y responsabilidad para hacer un cambio transformador en Colorado. Esta es nuestra oportunidad de proteger nuestros derechos civiles y libertades civiles, cuando ya no podemos contar con nuestros sistemas gu-

bernamentales federales y líderes elegidos para hacerlo por nosotros.

En una encuesta encargada por la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU) de Colorado en agosto, los votantes latinos dijeron que votar es importante para lograr el cambio.

Sin embargo, en las elecciones de mitad de periodo de 2018 solo el 44% de los votantes latinos

elegibles acudieron a votar. Si la tasa de participación es la misma este año, eso significa que más de 410,000 votantes latinos elegibles no emitirán su voto para el día de las elecciones este noviembre. i410,000!

Según nuestra encuesta, el 68% de los votantes latinos son más

Vea Richardson, página 17

VOTER INFORMATION INITIATIVE CAMPAIGN

DEMOCRACY depends on ALL OF US!

¡LA DEMOCRACIA depende de TODOS NOSOTROS!

Ask the CANDIDATE [ELSEMANARIO.US](#) PROMOTOR@ NEW ERA COLORADO Tepeyac Sheriff Department DENVER PUBLIC SAFETY Denver art MUSEUM coloradolopress ASSOCIATION NETWORK Colorado Association Network Common Cause Salud Family Health OurCommunityOurPartners

Latino Cultural Arts Center League of Women VOTERS OF COLORADO COLORADO ORGANIZATION FOR LADIES OPPORTUNITY AND REPRODUCTIVE RIGHTS WOMEN'S COMMISSION DENVER HUMAN RIGHTS & COMMUNITY PARTNERSHIPS

www.EISemanario.us DEMOCRACY@elsemanario.us 800/866/4054

Vote Your Values on November 8

Christina Manthey

The League of Women Voters recently celebrated 100 years of advocacy and nonpartisan voter education in 2020. Officially founded in Chicago in 1920, approximately six months before the 19th Amendment of the United States Constitution was ratified and women won the vote, the League was formed by suffragists and designed to support and encourage over 20 million American women as they settled into their new role and responsibilities as American voters.

Aside from playing a large role in establishing women's right to vote 102 years ago, the League fulfilled major roles in moving America into the modern era — a few highlights include:

Under Presidents Franklin D. Roosevelt and Harry S. Truman the League worked to ensure the



Photo: Christina Manthey

creation of the United Nations and ensure American participation. The League continues to maintain its official observer status.

In 1957 the League established the League of Women Voters Education Fund to encourage the active and informed participation of citizens in government, policy and politics.

In 1972, after Congress passed the Equal Rights Amendment, LWV initiated a campaign to ratify the ERA that spread across the nation and lasted for over a decade.

In 1976, LWV hosted the first televised presidential debates since 1960, subsequently winning an Emmy Award for Outstanding Achievement in Broadcast Journalism.

During the 1980 and 1984 Presidential Elections, LWV hosted primary and general election debates focused on nonpartisan issues, with the goal of informing voters about candidates and their plans if elected. As candidates began demanding increasingly partisan conditions for their debates, LWV withdrew their sponsorship of the debates, and began holding their own forums and debates around the nation, which is a practice that many Leagues continue to this day.

The passage of the National Voter Registration Act happened in 1993, partially thanks to the League's grassroots efforts around the bill.

After the 2000 Election, LWV helped draft and pass the Help America Vote Act, which was responsible for establishing provision balloting, requirements for updating voting systems, and the



The voting booth is one place where everybody becomes equal — all votes are equal.

Election Assistance Commission.

In 2006, LWV launched VOTE411.org. Today, VOTE411 provides both general and state-specific nonpartisan resources to the voting public, including a nationwide polling place locator, a ballot look-up tool, candidate positions on issues, recorded LWV forums, and more.

Over the last century, The League has fought for election protections, empowered all voters, and worked to defend America's democracy. We have done all of this while maintaining a staunch commitment to nonpartisanship and fostering an informed electorate. As we look towards our next 100 years, we continue to build power for the next generation of women and LWV leaders.

Most recently, in support of the 2022 election, [we've hosted multiple candidate forums throughout Colorado, published bipartisan analysis of ballot issues, and held dozens of voter registration and education events](#).

As we look forward, we encourage all to carry on these League traditions and vote your values in the upcoming Nov. 8 election. In America, elections need to be a

See Manthey on page 24

Don't Call Them Election Deniers. Call Them Election Liars

Steven Harper

Lie: To make an untrue statement with intent to deceive."

"Liar: A person who tells lies." - *Merriam-Webster Dictionary*

Thomas Jefferson [warned](#) that an informed citizenry would be crucial to the survival of democracy. In pursuit of that mission today, words matter and the media bear a special responsibility to get them right. When they don't, democracy itself can become the ultimate victim. That's happening now.

Universally, the media have settled on the term election "denier" to describe election liars. The difference goes far beyond semantics.

the plain truth. Clarity yields to the chase for subscribers, viewers, and online clicks.

But by definition, those spreading the Big Lie that Trump won the election are liars. Asserting otherwise ignores Biden's resounding popular vote and Electoral College wins, followed by Trump's 60+ unsuccessful court challenges seeking to reverse those results. It disregards schemes that are the subject of federal and state criminal investigations to subvert the election. It perpetuates the danger that culminated in the January 6 insurrection.

And it undermines what matters most to American democracy: public confidence in free, fair, and secure elections.

The widespread use of election "denier" is the culmination of the press's struggle to cover Donald Trump appropriately. Until 2015, the country had never seen a presidential candidate like him. Rarely calling him a persistent liar—which he is—news organizations accused him of more benign acts: "dishonesty, spreading falsehoods, misrepresenting facts, distorting news, passing on inaccuracies, and being loose with the truth."

The Washington Post didn't use the word "lie" about a false Trump assertion [until August 22, 2018](#). By then, its fact checker had documented his more than 4,200 "false or misleading claims" but had never used the "L" word. Rationalizing his

prior reluctance, the fact checker wrote, "It is difficult to document whether the president knows he is not telling the truth."

Actually, it's not. In a court of law, juries can and do [infer intent](#) from surrounding facts and circumstances, including prior bad acts.

By the time Trump left office, the fact checker had found [more than](#)

See Harper on page 24



PHIL WEISER PROTECTS ALL COLORADANS

As Attorney General, Phil Weiser has brought back over \$230 million to consumers in refunds and student debt relief by taking on companies like Wells Fargo, DirecTV, CenturyLink, and Navient. Learn more at philforcolorado.com.

**PHIL
WEISER**
ATTORNEY GENERAL

PAID FOR BY PHIL WEISER FOR COLORADO. ANNA NOSCHESE. REGISTERED AGENT.

Cover /Portada

More Young People Are Registered to Vote. But Will They?

By Jennifer LeDuc

While more young people have become eligible to vote since the 2020 election, they don't appear to be nearly as motivated to do so, and election analysts are unsure how that group will impact the November election.



"One of the framings we use is 'It's not about you; it's about your community. A small number of votes often decide an issue or a candidate. There are consequences when people don't show up to vote."

Elizabeth Parmelee,
Ph.D., Metropolitan State
University of Denver

Amid the uncertainty, voter-education groups are stepping up efforts to get young people engaged.

"One of the framings we use is 'It's not about you; it's about your community. A small number of votes often decide an issue or a candidate. There are consequences when people don't show up to vote,'" said Elizabeth Parmelee, Ph.D., associate vice president of

Undergraduate Studies at Metropolitan State University of Denver. She directs the grant-funded Voter Engagement Project, which aims to help students better understand the voting process and identify with it.

"If you start to identify with the process of voting and using your vote to make a difference not just for you but for your community, you'll be more likely to continue voting in the next election," Parmelee said.

Since the state's passage of the Voter Access and Modernized Elections Act of 2013, many hurdles to voting, such as waiting in long lines or trying to figure out where to vote, have been eliminated, Preuhs said. However, if someone isn't inclined to think about politics, even receiving a ballot in the mail may not be enough motivate them to vote, especially if they do not feel it will matter. "At some point," he said, "there's a good amount of folks for whom the system is distant."

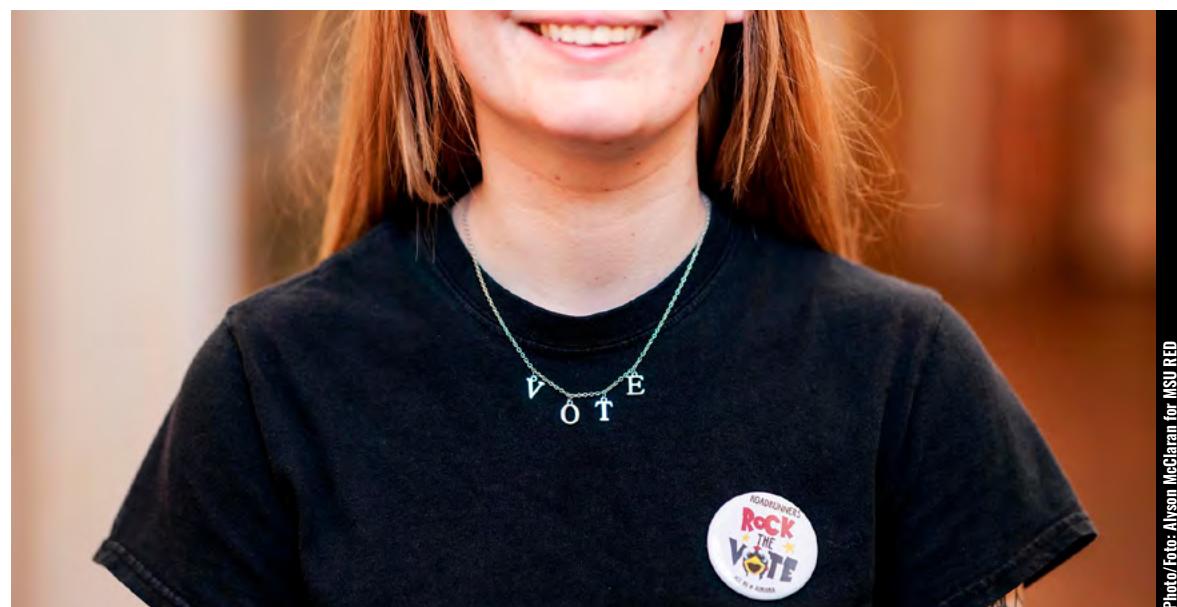
To help close that distance, MSU Denver's Voter Engagement Project enlists the help of seven student ambassadors, who work at "creating a buzz" around the identity of being a voter and generating a sense of community.

They provide nonpartisan education on ballot issues and help



Photo/Foto: Alyson McClaran for MSU RED

In an effort to encourage young people to participate in the midterm election, student ambassadors with Metropolitan State University of Denver's Voter Engagement Project hold campus outreach and education events such as this one Oct. 14, in the Tivoli Turnhalle on the Auraria Campus in Denver, Colorado. / En un esfuerzo por animar a los jóvenes a participar en las elecciones de mitad de período, los estudiantes embajadores del Proyecto de Compromiso con el Votante de MSU Denver celebran eventos de divulgación y educación en el campus como este viernes, 14 de octubre, en el Tivoli Turnhalle.



Photo/Foto: Alyson McClaran for MSU RED

As voter-engagement ambassadors, students provide nonpartisan education on ballot issues and help other Metropolitan State University of Denver students navigate the voting process. / Como embajadores de la participación de los votantes, los estudiantes proporcionan educación no partidista sobre temas de votación y ayudan a otros estudiantes de MSU Denver a navegar por el proceso de votación.

students navigate the voting process, whether it's how to turn in their ballots or register to vote.

"From what I've observed, younger people aren't voting because they don't know or understand what they're voting on or they don't know how or where to vote," said ambassador Shelly Maddox, a third-year MSU Denver student. "MSU Denver's campus makes it really easy to vote, but not every school is like that."

MSU Denver students participate in elections at a particularly high rate. In 2016, the University stood out nationally with the highest percentage of student voter participation at 65.9%. It was also recognized this year for having a highly established action plan.

"Our students are engaged," Preuhs said. "We see that in classes, and we see it in participation in student organizations. Even when

there is lower voter participation overall, we see a sustained energy in our students. It's a hallmark of our University and the students' expectations for the future."

Sociologist Christine Sheikh, Ph.D., faculty lead for MSU Denver's Voter Engagement Project, acknowledged that there's discouragement among young people. And in many ways, she said, they're right.

There is inequality in power, Sheikh said, but not voting only perpetuates that inequality. The Voter Engagement Project doesn't tell somehow how they should vote or with which party to affiliate, she said. "We just want you to vote," she said.

Even though voter participation in midterm elections trends lower, Sheikh said the Voter Engagement Project has lasting effects on voting behavior when young people real-

ize their votes can have generational impact, if not an immediate tangible impact.

"When a student says they're not into politics or voting doesn't matter, I remind them that politics is one of the main structures to address inequalities in our society," Sheikh said. "I especially want to see young people step into their power and understand that they have more power than they think they do. If they want to see something happen, they can make that happen. They just have to believe they have the power they really do have."

Jennifer LeDuc is a contributing writer for MSU RED. This story originally appeared on MSU Denver RED.

El Semanario VOTER Information Initiative Campaign

DEMOCRACY DEPENDS ON ALL OF US!
¡LA DEMOCRACIA DEPENDE DE TODOS NOSOTROS!

2022 ELECTION
YOUR VOTE COUNTS!
TU VOTO CUENTA!

The Denver Women's Commission is tasked to elevate the social, economic, and political quality of life for women and their communities in this city.

With our mandate in mind, the Denver Women's Commission is proud to partner with The Weekly Issue El Semanario in its quest to encourage voting in the upcoming elections.

In the wake of a nationwide flurry of voting-restriction laws, The Weekly Issue El Semanario is undertaking a 2022 voter information campaign to educate and inform the public regarding the importance of voting and preserving democracy. We at the Denver Women's Commission believe in empowering the residents of our city to employ their rights in the pursuit of strengthening our democracy and in advocating for a system of governance that represents all of our needs and priorities, and which promotes equality, freedom, and justice for all, and not just a few. Thus, the Denver Women's Commission supports The Weekly Issue El Semanario's coalition building and outreach efforts to educate the public about voting rights and encourage our communities to vote.



WOMEN'S COMMISSION
DENVER HUMAN RIGHTS &
COMMUNITY PARTNERSHIPS

Cada Vez Hay Más Jóvenes Registrados Para Votar. ¿Pero lo Harán?



Los grupos de educación de los votantes están intensificando los esfuerzos para que los jóvenes participen. / Voter-education groups are stepping up efforts to get young people engaged.

Foto/Photo: SELU/local99/OC 2.0

ayudan a los estudiantes a navegar por el proceso de votación, ya sea cómo entregar sus boletas o registrarse para votar.

"Por lo que he observado, los más jóvenes no votan porque no saben o no entienden lo que están votando o no saben cómo o dónde votar", dijo la embajadora Shelly Maddox, estudiante de tercer año de MSU Denver. "El campus de MSU Denver hace que sea muy fácil votar, pero no todas las escuelas son así".

Los estudiantes de MSU Denver participan en las elecciones en un porcentaje especialmente alto. En 2016, la Universidad destacó a nivel nacional con el mayor porcentaje de participación electoral de los estudiantes, con un 65.9%. También fue reconocida este año por tener un plan de acción altamente establecido.

"Nuestros estudiantes están comprometidos", dijo Preuhs. "Lo vemos en las clases, y lo vemos en la participación en las organizaciones estudiantiles. Incluso cuando hay una menor participación electoral en general, vemos una energía sostenida en nuestros estudiantes. Es un sello de nuestra Universidad y de las expectativas de los estudiantes para el futuro".

La socióloga Christine Sheikh, Ph.D., líder de la facultad del Proyecto de Participación Elector-



"Uno de los marcos que utilizamos es 'no se trata de ti, se trata de tu comunidad. Un pequeño número de votos suele decidir una cuestión o un candidato. Hay consecuencias cuando la gente no acude a votar'".

Elizabeth Parmelee, Ph.D., Metropolitan State University of Denver



Foto/Photo: Alyson McClaran for MSU RED

La estudiante de tercer año Shelly Maddox dice que los más jóvenes no votan porque "no saben o no entienden lo que están votando o no saben cómo o dónde votar". / Third-year student Shelly Maddox says younger people aren't voting because "they don't know or understand what they're voting on or they don't know how or where to vote". /

Por Jennifer LeDuc

Aunque desde las elecciones de 2020 ha aumentado el número de jóvenes con derecho a voto, no parecen estar tan motivados para hacerlo, y los analistas electorales no están seguros del impacto que tendrá este grupo en las elecciones de noviembre.

En medio de la incertidumbre, los grupos de educación de los votantes están intensificando los esfuerzos para que los jóvenes participen.

"Uno de los marcos que utilizamos es 'no se trata de ti, se trata de tu comunidad. Un pequeño número de votos suele decidir una cuestión o un candidato. Hay consecuencias cuando la gente no

acude a votar'", afirma la doctora Elizabeth Parmelee, vicepresidenta asociada de Estudios Universitarios de la Universidad Estatal Metropolitana de Denver. Parmelee dirige el Proyecto de Participación del Votante, financiado con una subvención, cuyo objetivo es ayudar a los estudiantes a entender mejor el proceso de votación y a identificarse con él.

"Si empiezan a identificarse con el proceso de votación y a utilizar su voto para marcar la diferencia, no sólo para ustedes sino para su comunidad, será más probable que sigan votando en las próximas elecciones", dijo Parmelee.

Desde que el estado aprobó la Ley de Acceso al Votante y Elecciones Modernizadas de 2013, se han eliminado muchos obstáculos

para votar, como esperar en largas filas o tratar de averiguar dónde votar, dijo Preuhs. Sin embargo, si alguien no se siente inclinado a pensar en la política, incluso recibir una boleta electoral por correo puede no ser suficiente para motivarlo a votar, especialmente si no siente que será importante. "En algún momento", dijo, "hay una buena cantidad de gente para la que el sistema es distante".

Para ayudar a acortar esa distancia, el Proyecto de Participación del Votante de la MSU de Denver cuenta con la ayuda de siete estudiantes embajadores, que trabajan para "crear un zumbido" en torno a la identidad de ser votante y generar un sentido de comunidad.

Proporcionan educación no partidista sobre temas de votación y

al de MSU Denver, reconoció que hay desánimo entre los jóvenes. Y en muchos aspectos, dijo, tienen razón.

Hay desigualdad en el poder, dijo Sheikh, pero no votar sólo perpetúa esa desigualdad. El Voter Engagement Project no les dice de alguna manera cómo deben votar o a qué partido afiliarse, dijo. "Sólo queremos que voten", dijo.

Aunque la participación de los votantes en las elecciones de mitad de período tiende a ser más baja, Sheikh dijo que el Proyecto de Compromiso con el Voto tiene efectos duraderos en el comportamiento electoral cuando los

Vea Jóvenes, página 19

El Semanario VOTER Information Initiative Campaign



DEMOCRACY DEPENDS ON ALL OF US!
¡LA DEMOCRACIA DEPENDE DE TODOS NOSOTROS!

"Now more than ever voters must make their Voices heard. Your vote in November will help determine crucial races and initiatives that will drive our future."



MSU
DENVERSM

MSU Denver is proud to partner with The Weekly Issue El Semanario and other supporting partners to inform all Colorado voters about their rights in this upcoming election, supporting voter registration, education, and engagement on the Auraria Campus and across the metropolitan region."

State News / Noticias del Estado

Secretary of State Says Ballot Drop Box Intimidation Will 'Not Be Tolerated'

COLORADO

By Sara Wilson

Colorado Secretary of State Jena Griswold is advising voters of their rights amid the possibility of intimidation as they return their ballots at a drop box, following encouragement from an election denial group for their members to physically watch ballot drop boxes.

"There is no room for ambiguity when it comes to protecting every Coloradan's right to vote without fear of intimidation of any kind," an Oct. 21 statement from Griswold's office reads. "Free and fair

“Free and fair elections, without intimidation, are the cornerstone of American Democracy.

Intimidation or harassment that interferes with voters' right to make their voices heard, or that threatens Colorado's election workers, will not be tolerated."

Jena Griswold, Colorado Secretary of State

elections, without intimidation, are the cornerstone of American Democracy. Intimidation or harassment that interferes with voters' right to make their voices heard, or that threatens Colorado's election workers, will not be tolerated."

In an email sent to supporters on Oct. 20, far-right activist group FEC United included a suggestion to hold "ballot box parties," as first reported by the Colorado Times Recorder. FEC United was founded by election conspiracy theorist and Colorado podcaster Joe Oltmann.

The email suggests "best practices" to monitor drop boxes in

See **Ballot** on page 18



Photo/Foto: Quentin Young/Colorado Newsline

A ballot drop box is seen outside the downtown office of the Denver Elections Division on June 28, 2022. / Un buzón de votación se ve fuera de la oficina del centro de la División de Elecciones de Denver el 28 de junio de 2022.

La Secretaria de Estado Dice que 'No Se Tolerará' la Intimidación en las Urnas

COLORADO

Por Sara Wilson

La secretaria de Estado de Colorado, Jena Griswold, advierte a los votantes de sus derechos ante la posibilidad de intimidación al devolver sus papeletas en un buzón, después de que un grupo de negación de las elecciones animara a sus miembros a vigilar físicamente los buzones.

"No hay lugar para la ambigüedad cuando se trata de proteger el derecho de cada ciudadano de color a votar sin temor a la intimidación de ningún tipo", dice una

declaración del 21 de octubre de la oficina de Griswold. "Las elecciones libres y justas, sin intimidación, son la piedra angular de la democracia estadounidense. No se tolerará la intimidación o el acoso que interfiera con el derecho de los votantes a hacer oír su voz, o que amenace a los trabajadores electorales de Colorado".

En un correo electrónico enviado a sus partidarios el 20 de octubre, el grupo activista de extrema derecha FEC United incluyó una sugerencia de celebrar "fiestas en las urnas", como informó por primera vez el Colorado Times Recorder. FEC United fue fundado

por el teórico de la conspiración electoral y locutor de Colorado Joe Oltmann.

El correo electrónico sugiere las "mejores prácticas" para vigilar los buzones con el fin de disuadir la delincuencia, incluyendo tener un grupo de al menos siete personas, apuntar los faros de los coches hacia el buzón y permanecer a 15 metros del buzón, según el Colorado Times Recorder. Se insiste a la gente para que no lleve parafernalia de Trump ni hable con los votantes, lo que podría considerarse electoralismo.

Algunas personas que creen en la mentira de que las elecciones

estadounidenses están amañadas se han aferrado a la teoría de que los buzones son lugares propicios para cometer actos ilícitos, como que la gente los rellene con paquetes ilegales o los manipule de otras formas para afectar al resultado de las elecciones. Un documental publicado a principios de este año y defendido por políticos de extrema derecha, "2.000 mulas", afirmaba que un contingente de "mulas" partidistas llenó los buzones con votos fraudulentos durante las elecciones de 2020. Se basa en pruebas dudosas.

Vea **Urnas**, página 19

“

Las elecciones libres y justas, sin intimidación, son la piedra angular de la democracia estadounidense. No se tolerará la intimidación o el acoso que interfiera con el derecho de los votantes a hacer oír su voz, o que amenace a los trabajadores electorales de Colorado".

Jena Griswold, Secretaria de Estado de Colorado

Bennet Joins Bipartisan Resolution to Support U.S. Veterans

COLORADO

Colorado U.S. Senator Michael Bennet cosponsored a bipartisan Senate resolution led by U.S. Senators Jeanne Shaheen (D-N.H.) and Tom Cotton (R-Ark.) to designate Sunday, November 13th as National Warrior Call Day. National Warrior Call Day follows Veterans Day and encourages Americans to call and check in with veterans in their communities to strengthen support of veteran suicide prevention and mental health.

"We have an obligation to support the men and women in uniform who have sacrificed so much to serve our country and keep us safe," said Bennet. "I encourage all Coloradans to reach out to the veterans in their communities to let them know they're not alone. One call can save a life."

call can save a life. I will continue to work with my colleagues in Congress, the Department of Defense, and the Department of Veterans Affairs to ensure our servicemembers and veterans have the suicide prevention resources and mental health care they need."

Bennet has worked extensively with his bipartisan colleagues to

“

"We have an obligation to support the men and women in uniform who have sacrificed so much to serve our country and keep us safe," said Bennet. "I encourage all Coloradans to reach out to the veterans in their communities to let them know they're not alone. One call can save a life."



Colorado U.S. Senator Michael Bennet

address our nation's ongoing mental and behavioral health crisis. In September 2021, Bennet released a whitepaper entitled '[A Bold Vision for America's Mental Well-being](#)' with U.S. Senator John Cornyn (R-Texas) outlining a new bipartisan framework for reimagining

See **Bennet** on page 19

El Semanario VOTER Information Initiative Campaign

DEMOCRACY DEPENDS ON ALL OF US! / LA DEMOCRACIA DEPENDE DE TODOS NOSOTROS!

YOUR VOTE COUNTS! / TU VOTO CUENTA!

2022 ELECTION

Living in a democracy means that everyone has the right to vote and that includes people who are incarcerated.

It's a misconception in our society that individuals in jail cannot vote. In Denver, the Confined Voting Program ensures that all eligible voters confined to the Denver County Jail or the Downtown Detention Center in the pre-trial process or serving a misdemeanor sentence have access to register to vote and participate in the elections process.

This is accomplished by partnering with other agencies that educate individuals in custody to register and utilize the mail in ballot process. Know your rights, and VOTE!

Sheriff Elias Diggins

DEMOCRACY@EISemanario.us OurCommunityOurPartners



Servicio de
Internet Gratis

Programa de
Descuentos para Internet

Conéctate a más de lo que te encanta con **Xfinity Internet GRATIS para el hogar.**

Disfruta más haciendo streaming, jugando y chateando en más equipos en tu hogar.

Los clientes elegibles pueden obtener **Internet Essentials Plus** GRATIS a través del Programa de Descuentos para Internet (ACP, por sus siglas en inglés). Eso es Internet de alta velocidad GRATIS, con datos ilimitados y un Wireless Gateway incluido sin costo extra. Sin cargos ni impuestos, y sin contrato anual.

Datos ilimitados y
Wireless Gateway
incluido sin costo extra.

Internet Essentials Plus

GRATIS

cuando califiques y te suscribas en
ACP e Internet Essentials Plus.

**Sin impuestos.
Sin cargos.
Sin contrato anual.**

1-800-333-0010



es.xfinity.com/free



Visita una tienda hoy

xfinity

Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Limitado a clientes residenciales de Internet Essentials ("IE") de al menos 18 años de edad que cumplan con ciertos requisitos de elegibilidad. Si se determina que un cliente ya no es elegible para el programa de IE, se aplicarán las tarifas regulares al servicio de Internet seleccionado. Sujeto a Términos y condiciones del Programa IE. Programa de Descuentos para Internet (ACP): Solo pueden inscribirse los hogares elegibles. El beneficio cubre hasta \$30/mes (\$75/mes en Territorios Tribales). Después de concluir el Programa de Descuentos para Internet (ACP), se le facturará a los precios mensuales estándares de Comcast, incluyendo cualquier cargo por equipo, tarifas e impuestos aplicables. Una vez inscrito correctamente, verá el crédito del Programa de Descuentos para Internet (ACP) para su servicio de Internet. Para detalles completos, visite es.xfinity.com/acp. © 2022 Comcast. Derechos Reservados.

State News / Noticias del Estado

Richard and Virginia Castro Visiting Professorship Addresses Gentrification

COLORADO

By Benjamin Neufeld

Metropolitan State University of Denver hosted a series of events recently to commemorate their annual Richard T. and Virginia M. Castro Visiting Professorship.

Richard T. Castro, a Denver native, was a civil rights activist, social worker, lawmaker, and educator. He worked as an instructor in an early version of what would eventually become Metropolitan State University of Denver's Chicana/o Studies Department. Castro passed away in 1991. The professorship was created in his honor.

Virginia Castro, one of the first instructors of Chicana/o Studies at Metropolitan State University of Denver and was a social worker and advocate with Denver Public Schools. She also was a partner and supporter of her late husband's political career and remains active in various community-service endeavors. Virginia is the President of the Auraria Historical Advisory Council.

The annual event is traditionally held at the historical St. Cajetan's



Richard T. and Virginia M. Castro Visiting Professorship keynote speaker Ernesto Quiñonez, novelist, essayist, and screenplay writer and associate professor at Cornell University's MFA program.



Photo/Foto: Benjamin Neufeld/El Semanario

Church on the Auraria campus, near downtown Denver. The occasion featured testimonies from a panel of people displaced from the Auraria neighborhood prior to the construction of the campus, a keynote address from Ernesto Quiñonez, the distinguished visiting professor, a panel discussion between Quiñonez and local community members, and a reception later in the evening. The events all centered around a theme of "De-Gentrification: Recuperando Nuestra Comunidad, Historias de Resiliencia."

Quiñonez is a novelist, essayist, and screenplay writer from Spanish Harlem, New York City. His novels include *Bodega Dreams*, *Chango's Fire*, and *Taina*. He currently teaches as an associate professor at Cornell University's MFA program.

Dr. Adriana Nieto, chair of Metropolitan State University of Denver (MSU) Chicana/Chicano studies program introduced the event by reading a land acknowledgement, a standard practice for most university occasions, but especially topical considering the

Virginia Castro, one of the first instructors of Chicana/o Studies at Metropolitan State University of Denver and was a social worker and advocate with Denver Public Schools. She also was a partner and supporter of her late husband's political career and remains active in various community-service endeavors. Virginia is the President of the Auraria Historical Advisory Council.



Photo/Foto: Benjamin Neufeld/El Semanario

GET IT. FILL IT. DROP IT.

Hey, Denver! The ballot is three cards this year. **Get your ballot** in the mail, **fill it out**, and **drop it off** early through the mail or at a drop box.

¡Hola, Denver! Este año, la boleta tiene tres hojas. **Reciba su boleta** por correo, **llénela**, y **entreguela** pronto por correo o en un buzón electoral.

**Return your ballot
by November 8**
**Devuelva su boleta
antes del 8 de noviembre**

Register to vote, track your ballot, and get more information on the November 2022 General Election

Regístrate para votar, sigue su boleta y obtenga más información sobre las elecciones generales de noviembre de 2022

VISIT
DenverVotes.org



event's theme of gentrification and displacement. However, Dr. Nieto also said, "I wanted to take a quick moment also to acknowledge that there are some groups who are made up of Native American scholars and activists who are pushing back a little bit on land acknowledgements." She went on to describe how land acknowledgments are often perceived as empty when they are not accompanied by some kind of remedying action, another thematic tie-in to later discussion about how the Auraria campus universities are attempting to repair the damage done to the former Auraria community and its' descendants.

Virginia Castro introduced the panel of Displaced Aurarians: Francis Torres, Sheila Pérez, and Ilsa Porto. All three were bap-

tized and/or attended mass at St. Cajetan's—where the event took place—a former keystone to their community. Each of these speakers described an idyllic picture of childhood in the Auraria neighborhood: a tight-knit and friendly community perfect for a child to grow up in. "Auraria was a safe and enclosed area," said Pérez. All three recalled fondly their ability to roam around freely and unsupervised with their friends. Porto described hanging out on 9th Street as being like one big party every day.

The expansion of the Displaced Aurarian Scholarship program has provided free college tuition for the children and grandchildren of those displaced from their homes

See Castro on page 17

Second Gentleman Joins Secretary Griswold at Voting Rights Roundtable

COLORADO

By Karen Gutiérrez

Colorado Secretary of State Jena Griswold led a Voting Rights Roundtable last week with special guests, Second Gentleman Doug Emhoff, and State Senator Rhonda Fields and Colorado Education Association (CEA) President Amie Baca-Oehlert. They discussed the importance of protecting democracy and expanding voting access for everyone.

The roundtable was moderated by Amanda Gonzalez, the for-



Photo: State Sen. Fields/fb

State Senator Rhonda Fields, Secretary of State Jena Griswold, Second Gentleman Doug Emhoff, Colorado Education Association (CEA) President Amie Baca-Oehlert, and Amanda Gonzalez, candidate for Jefferson County Secretary of State.

mer executive director of Common Cause Colorado and current candidate for Jefferson County Secretary of State.

Emhoff discussed the importance of voting, ensuring free and fair elections, and maintaining our democracy.

"That is why I am here supporting Jena Griswold and talking to all of you about the importance of having a strong American—a patriot—in the role of Secretary of State," said Emhoff. "We need to safeguard our democracy, and she is a fierce fighter and defender of our democracy, which for me



"That is why I am here supporting Jena Griswold and talking to all of you about the importance of having a strong American—a patriot—in the role of Secretary of State."

Doug Emhoff, Second Gentleman of the U.S.

See [Rights](#) on page 19

Zero Fare Days to Encourage Voter Participation



Photo/Foto: RTD

Zero fare to be offered on RTD services on National Vote Early Day and Election Day. / Se ofrecerá una tarifa cero en los servicios de RTD el día de la votación anticipada nacional y el día de las elecciones.

Dos Días de Tarifa Cero Para Fomentar la Participación de los Votantes

COLORADO

La Oficina del Secretario de Estado y el Distrito Regional de Transporte (RTD), que da servicio a ocho condados del área metropolitana de Denver, han anunciado dos días de tarifa cero para fomentar la participación de los votantes en las próximas elecciones generales. En reconocimiento al Día Nacional del Voto Temprano y al Día de las Elecciones Generales, los servicios de RTD estarán disponibles sin coste alguno para todos los usuarios el viernes 28 de octubre y el martes 8 de noviembre.

Este esfuerzo, en colaboración con la Oficina del Secretario de Estado de Colorado, fomenta la participación de los votantes en la región de RTD y elimina una barrera de coste para las personas que viajan en autobús o tren para emitir su voto.

Vea [Votantes](#), página 21

COLORADO

The Secretary of State's Office and Regional Transportation District (RTD), which serves eight counties in the Denver metro area, announced two upcoming zero fare days to encourage voter participation in the upcoming General Election. In recognition of National Vote Early Day and General Election Day, RTD

services will be available at no cost to all users on Friday, October 28th, and Tuesday, November 8th.

This effort, in partnership with the Colorado Secretary of State's Office, encourages voter turnout in the RTD region and removes a cost barrier for people to travel by bus or train to cast their ballot.

"I am pleased that this year, RTD will have two zero fare days to provide voters another accessible way

to return their ballot. I thank RTD, Colorado's largest transit agency, for their partnership in making it even more accessible to vote in Colorado," said Secretary Jena Griswold.

"While data shows that mail ballot voting has significantly increased voter turnout in Colorado, providing systemwide zero-fare

See [Voter](#) on page 21



PHIL WEISER PROTEGE A TODOS EN COLORADO

Como Fiscal General, Phil Weiser ha devuelto más de 230 millones de dólares a los consumidores en reembolsos y alivio de la deuda estudiantil, enfrentándose a empresas como Wells Fargo, DirectTV, CenturyLink y Navient. Más información en philforcolorado.com

PHIL WEISER
ATTORNEY GENERAL

PAGADO POR PHIL WEISER FOR COLORADO. ANNA NOSCHESE, AGENTE REGISTRADA.

State News / Noticias del Estado

New Report Says Newly Naturalized Citizens in New México Ready to Vote

NEW MEXICO

By Susan Dunlap

A new report found that 15,064 newly naturalized citizens live in New México and that they have the potential to impact elections in the state.

The report, titled [New American Voters in New Mexico](#), was produced by a group of organizations that work with naturalized citizens. It says that President Donald Trump's win in 2016 galvanized many to become naturalized citizens. Juan Avila Campuzano, a spokesperson for Somos Un Pueblo Unido, said Lawful Permanent Residents, also known as "green card holders" who lived sometimes for decades with green cards became naturalized citizens after the 2016 election.

"It was a catalyst for many," Avila Campuzano said.

The former president campaigned on what many have called racist policies, including the promise of building a wall along the border. While in office, he suspended the Deferred Action for Childhood Arrivals, known more widely as DACA, separated children from their parents at the border and implemented Title 42, a program that did not allow asylum seekers to enter the country legally during the COVID-19 pandemic.

The groups behind the new report include the National Partnership for New Americans, the U.S. Immigration Policy Center and the Service Employees International Union, along with Somos un Pueblo Unido, EL CENTRO Poder y Acción, NM CAFÉ. They held a



Foto/Foto: Chanel Ward/El Semanario

Newly naturalized citizens can play an outsized role in the outcome of the 2022 midterms in New México, according to new state report. / Los ciudadanos recién naturalizados pueden desempeñar un papel muy importante en el resultado de las elecciones intermedias de 2022 en Nuevo México, según un nuevo informe estatal

press conference at the Rotunda building in Santa Fe last week to discuss the report. Several naturalized citizens spoke about becoming

a newly naturalized citizen. The report defines newly naturalized as someone who gained citizenship since 2016.

“

"It's always an important topic. Now we're seeing rights being stripped."

Juan Avila Campuzano,
Somos Un Pueblo Unido

Berta Andrade, a newly naturalized citizen who lives in Hobbs, said she has been living in Hobbs for 30 years, but she didn't become a naturalized citizen until 2016. She said she feared the Trump Administration would implement policies that would cause her to lose her right to live in the U.S. as a green card holder.

See [Citizens](#) on page 25

HALLOWEEN PARK PRESENTS: **AL-BOO-QUERQUE!**

NIGHT OF FUN

**THE GOBLINS ARE HAUNTING
THE MONSTERS WILL MASH,
IT'S TIME TO GET READY FOR
OUR HALLOWEEN BASH!**

OCTOBER 28, 2022 - 6-8 PM

CANDY - GAMES - PRIZES

HOLIDAY PARK COMMUNITY CENTER

**ONE ALBUQUE
RQUE**

family &
community
services

11710 COMANCHE RD NE
505-764-6425

Los Nuevos Ciudadanos Naturalizados Están Listos para Votar

NEW MEXICO

Por Susan Dunlap

Un nuevo informe revela que 15,064 ciudadanos recién naturalizados viven en Nuevo México y que tienen el potencial de influir en las elecciones del estado.

El informe, titulado [New American Voters in New Mexico](#), fue elaborado por un grupo de organizaciones que trabajan con ciudadanos naturalizados. Dice que el triunfo del presidente Donald Trump en 2016 impulsó a muchos a naturalizarse. Juan Ávila Campuzano, vocero de Somos Un Pueblo Unido, dijo que los Residentes Permanentes Legales, también conocidos como "portadores de tarjetas verdes" que vivieron a veces durante décadas con tarjetas verdes se convirtieron en ciudadanos naturalizados después de las elecciones de 2016.



Nicola Melaku, directora ejecutiva de la National Partnership for New Americans. / Nicola Melaku, the executive director of the National Partnership for New Americans.

El ex presidente hizo campaña con lo que muchos han llamado políticas racistas, incluyendo la promesa de construir un muro en la frontera. Mientras estaba en el cargo, suspendió la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia, conocida más ampliamente como DACA, separó a los niños de sus padres en la frontera e implementó el Título 42, un programa que no permitía a los solicitantes de asilo entrar legalmente en el país durante la pandemia del COVID-19.

“

"Siempre es un tema importante. Ahora estamos viendo cómo se quitan derechos".

Juan Avila Campuzano,
Somos Un Pueblo Unido

"Fue un catalizador para muchos", dijo Ávila Campuzano.

Vea [Citizens/Esp](#), página 20



Servicio de
Internet Gratis

Programa de
Descuentos para Internet

Conéctate a más de lo que te encanta con **Xfinity Internet GRATIS para el hogar.**

Disfruta más haciendo streaming, jugando y chateando en más equipos en tu hogar.

Los clientes elegibles pueden obtener **Internet Essentials Plus** GRATIS a través del Programa de Descuentos para Internet (ACP, por sus siglas en inglés). Es Internet de alta velocidad GRATIS, con datos ilimitados y un Wireless Gateway incluido sin costo extra. Sin cargos ni impuestos, y sin contrato anual.

Datos ilimitados y
Wireless Gateway
incluido sin costo extra.

Internet Essentials Plus

GRATIS

cuando califiques y te suscribas en
ACP e Internet Essentials Plus.

**Sin impuestos.
Sin cargos.
Sin contrato anual.**

1-800-333-0010



es.xfinity.com/free



Visita una tienda hoy

xfinity

Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Limitado a clientes residenciales de Internet Essentials ("IE") de al menos 18 años de edad que cumplan con ciertos requisitos de elegibilidad. Si se determina que un cliente ya no es elegible para el programa de IE, se aplicarán las tarifas regulares al servicio de Internet seleccionado. Sujeto a Términos y condiciones del Programa IE. Programa de Descuentos para Internet (ACP): Solo pueden inscribirse los hogares elegibles. El beneficio cubre hasta \$30/mes (\$75/mes en Territorios Tribales). Después de concluir el Programa de Descuentos para Internet (ACP), se le facturará a los precios mensuales estándares de Comcast, incluyendo cualquier cargo por equipo, tarifas e impuestos aplicables. Una vez inscrito correctamente, verá el crédito del Programa de Descuentos para Internet (ACP) para su servicio de Internet. Para detalles completos, visite es.xfinity.com/acp. © 2022 Comcast. Derechos Reservados.



Vote por Michael Bennet para el Senado y entregue su boleta antes del 8 de noviembre

Ha luchado para:

- Recortar los impuestos para las familias trabajadoras
- Reducir los costos de medicinas y la atención médica
- Crear una economía que funcione para todos
- Hacer que las grandes corporaciones paguen lo que les corresponde
- Arreglar nuestro sistema de inmigración

Para más información, y para enlistarse para ser voluntario/a, visite a
<https://espanol.michaelbennet.com/volunteer/>

BENNET
FOR COLORADO

Pagado por Bennet for Colorado

National News/Noticias Nacionales

Supreme Court Could Strike Down Affirmative Action

By Peter White

On October 31, the Supreme Court will hear two cases that will determine the future of affirmative action. Students for Fair Admissions (SFFA) is suing Harvard and University of North Carolina (UNC) for considering race in their application process. Further, SFFA says Harvard's admission policies discriminate against Asian American applicants.

SFFA is a creation of conservative activist Edward Blum. He claims his non-profit has 22,000 members who were wrongly rejected by universities that use race conscious criteria to evaluate prospective students. None of Blum's 22,000 alleged victims have testified. However, one was described but not named in the Harvard case as a Chinese student with first generation immigrant parents, perfect test scores and the best GPA in his class of 460.

In 2022, UNC received 43,500 applications for a freshman class of 4,325. UNC rejected 40,000 applicants. At that rate, if the top two dozen schools are consid-

ered, Blum's 22,000 students account for just 2% of total rejections.



"A lot of people are betting against affirmative action. They're betting against fairness and opportunity. But the history is on our side; the Constitution is on our side; the law is on our side, and so are the facts."

David Hinojosa, Lawyers' Committee for Civil Rights Under the Law

That number falls to a negligible 0.0055 percent among the top 100 schools.

This is not a big problem, proponents of affirmative action say, especially given the fact that Harvard and UNC argue race in admissions creates campus diversity. The Supreme Court has held that to be a

See Court on page 22

La Corte Suprema Podría Abolir la Acción Afirmativa

NEW MEXICO

Por Peter White

El 31 de octubre, la Corte Suprema tratará dos casos que determinarán el futuro de la acción afirmativa. La organización Students for Fair Admissions (SFFA) ha demandado a la Universidad de Harvard y a la Universidad de Carolina del Norte (UNC) por tener en cuenta la raza en su proceso de solicitud. Además, la SFFA dice que las políticas de admisión de Harvard discriminan a los/as solicitantes asiático-americanos/as.

Edward Blum, activista conservador, creó la SFFA, y afirma que su organización sin ánimo de lucro tiene 22,000 miembros que fueron rechazados incorrectamente por las universidades que usan criterios basados en la raza para evaluar a los posibles futuros estudiantes. Ninguna de las 22,000 supuestas víctimas de Blum ha atestiguado. Sin embargo, una de ellas fue descripta, aunque no nombrada, en el caso de Harvard como un/a estudiante chino/a con madre y pa-



"Mucha gente está apostando en contra de la acción afirmativa.

Está apostando en contra de la equidad y la oportunidad. Pero la historia está de nuestro lado; la Constitución está de nuestro lado; la ley está de nuestro lado, y también lo están los hechos".

David Hinojosa, Comité de Abogados para los Derechos Civiles bajo la Ley

dre inmigrantes de primera generación, con resultados perfectos en los exámenes y el mejor promedio de calificaciones de su clase de 460 alumnos.

En 2022, la UNC recibió 43,500 solicitudes para una clase de primer año de 4,325. La UNC rechazó a 40,000 solicitantes. A ese ritmo, si

Vea Corte, página 23

Richardson

propensos a participar en las elecciones presidenciales que en las elecciones al Congreso, a pesar de que dijeron estar más esperanzados y motivados por la política estatal y local.

Nuestras comunidades latinas lo han dejado claro, están preocupadas por el aumento del costo de vida en Colorado, y quieren que se haga más para abordar la crisis de vivienda asequible en nuestro estado que está dejando a tantas personas y familias sin vivienda. Estas fueron algunas de las principales preocupaciones identificadas por los encuestados latinos.

Estos temas están en la boleta electoral y nuestro voto es nuestro poder para abordar estas preocupaciones urgentes.

La Propuesta Estatal 123 ayudará a aumentar y mantener el número de unidades de vivienda asequible en todo el estado. Según nuestra encuesta, la mayoría de los votantes de Colorado apoyan esta medida de vivienda asequible.

En Denver, la Ordenanza Iniciada 305 mantendrá a más familias de Denver en sus hogares asegurando el acceso a asistencia legal gratuita para los inquilinos, para que no sean desalojados injustamente.

Para lograr un cambio real, los votantes latinos deben votar

en estas elecciones de mitad de período. Enviarán un mensaje claro sobre los temas que más les importan, así como se asegurarán de que los candidatos que apoyan estos temas sean elegidos.

Si hay dudas sobre si nuestros votos pueden marcar la diferencia, en las elecciones de este año es donde nuestro poder colectivo hará los cambios que buscamos.

Nuestros votos importan.

En palabras del filántropo Juan Sepúlveda, "Hay dos formas de poder en el mundo: el dinero y los cuerpos. Nosotros no tenemos tanto dinero... pero tenemos muchos cuerpos".

410.000 cuerpos tienen mucho poder.

Mostrémonos fuertes en esta temporada electoral.

Tenemos el poder.

Somos el voto.

Podemos ser el cambio que queremos ver.

Deborah Richardson, Directora Ejecutiva de la Unión Americana de Libertades Civiles de Colorado (ACLU de Colorado, por sus siglas en inglés).

Traducido por Juan Carlos Uribe-The Weekly Issue/El Semanario.

Leer Más Comentarios:
[ELSEMANARIO.US](#)

Castro

when the campus was built more than five decades ago. The 2021 expansion ensures that all direct descendants of the people who were displaced are eligible for the scholarship. To learn more about the expansion of the Displaced Aurarian Scholarship program visit [Metropolitan State University of Denver](#), [University of Colorado-Denver](#), and [Community College of Denver](#).

When plans to redevelop the neighborhood began to form, Torres recalled a sense of denial. She said many of the (later forced out) residents believed that "the government wouldn't do that to us." When the redevelopment eventually did take place, the panelists described the loss of not only their homes but also long-term friendships and a valuable network of community support. Once the neighborhood dissipated, it became impossible for anyone and everyone to stay in touch.

During a question and comment session following these testimonials, Milo Marquez—the director of the Latino Action Council—pointed out how the displacement which affected the Auraria community is continuing to happen today in communities like Sun Valley.

"We need everyone in the community to come together and fight this," he said.

During his keynote address, Quiñonez discussed displacement and gentrification from the perspective of a New Yorker. He began by defining gentrification as a form of urban colonization, a sterilization of history, and a method of class warfare between those with too little and those with too much. He told the story of Seneca Village: a thriving black community which was destroyed because rich people like the Carnegie's wanted a large park in their backyard—that park being the now world-famous Central Park.

Quiñonez emphasized the class component of gentrification. "It's easy to take [your anger] out on the white girl in yoga pants walking around your neighborhood," he said. "But they really are not [the problem]. They're just symptoms... They too are being squeezed by the wealthy."

"So, what can we do?" Quiñonez then asked. He called community organizing effective—but difficult, dull, and slow. At the individual level, he said, "helping yourself" will lead to a stronger ability for you to help others. "When you're on an airplane, what do they tell you?

Put the mask first on yourself and then on the person next to you." He stressed the importance of education and "making a better living for yourselves and making a better living for your children."

He concluded his speech by reading from his 2005, *New York Times* published essay *The Fires Last Time*, which describes the decay of the building and neighborhood he grew up in in Spanish Harlem, New York City.

Later in the day, a community panel discussion featuring Quiñonez, Xochitl "Sochi" Gaytan President of the Denver School Board; Tony Garcia, Executive Artistic Director at Su Teatro; Denver City Councilwoman Jamie Torres; and moderated by Milo Marquez, vice president of the Auraria Historical Advisory Council and Director, Latino Action Council; and Chalane Lechuga, PhD, associate professor in the Department of Chicana/o Studies at *Metropolitan State University of Denver* expanded on the discussion of gentrification and the effect it is having on Denver.

Benjamin Neufeld is an Independent Reporter for The Weekly Issue/El Semanario.

For More Colorado News:
[ELSEMANARIO.US](#)

El Semanario VOTER Information Initiative Campaign

DEMOCRACY DEPENDS ON ALL OF US!
¡LA DEMOCRACIA DEPENDE DE TODOS NOSOTROS!

Democracy is not a spectator sport – you gotta show up and VOTE!

LWV LEAGUE OF WOMEN VOTERS® OF COLORADO

Your vote is your voice, and your voice deserves to be heard! Don't miss an opportunity to vote for the bills and people that will affect your community. It's easy to register to vote at [VOTE411.org](#), where you'll also find unbiased, easy-to-read information about each issue on the ballot. Colorado's election system is accurate and secure, but democracy only works if people show up!

The League of Women Voters of Colorado is proud to continue our partnership with The Weekly issue El Semanario to empower voters with nonpartisan information during the 2022 election season. Don't be a spectator in our democracy – get out and VOTE!

El Semanario THE WEEKLY ISSUE
DEMOCRACY@EISemanario.us Our Community Our Partners

Does this look familiar?

NEARLY HALF OF LATINOS ARE SCARED OF NOT HAVING INSURANCE.

Learn more at [copulsepoll.org](#)

Ypulse
The Colorado Health Foundation Poll

**SAINTS
SINNERS
LOVERS
AND FOOLS**

300 Years of Flemish Masterworks

Hasta el 22 de enero 2023

Saints, Sinners, Lovers and Fools: 300 years of Flemish Masterworks (Santos, pecadores, amantes y tontos: 300 años de obras maestras flamencas) está organizada por el Denver Art Museum y la fundación Phoebus Foundation de Amberes (Bélgica) y presentada por el proyecto Birnbaum Social Discourse Project. La exposición recibe el apoyo de Tom Taplin Jr. y el fondo Ted Taplin Endowment, de Keithy Kathie Finger, Lise Gander y Andy Main, del fondo Kristin and Charles Lohmiller Exhibitions Fund, de la fundación Samuel H. Kress Foundation, de Christie's, de los donantes a la campaña benéfica Annual Fund Leadership Campaign y de los residentes que brindan su apoyo al Distrito de Organizaciones Científicas y Culturales (SCFD, por sus siglas en inglés). Esta exposición cuenta con el apoyo de una indemnización procedente del Federal Council on the Arts and the Humanities. El patrocinio promocional lo proporciona 5280 Magazine y CBS4.

IMAGE: Catarina Ykens II, *Vanitas Bust of a Lady*, 1688. Oil paint on panel; 12 ½ x 12 ¾ in. © The Phoebus Foundation, Antwerp.

THE PHOEBUS FOUNDATION | KRESS | We Fund Culture. SCFD | CBS4

DENVER art MUSEUM

Ballot

order to deter crime, including having a group of at least seven people, pointing car headlights at the drop box, and staying 50 feet from the drop box, according to the Colorado Times Recorder. It instructs people not to wear Trump paraphernalia or talk to voters, which could be considered electioneering.

Some people who believe the lie that American elections are rigged have clung to a theory that drop boxes are locations ripe for wrongdoing, such as people stuffing them with illegal ballots or tampering with them in other ways to affect the election outcome. A documentary released earlier this year and championed by far-right politicians, "2,000 Mules," claimed that a contingency of partisan "mules" stuffed ballot drop boxes with fraudulent votes during the 2020 election. It relies on dubious evidence.

Recently there were reports of armed people in tactical gear watching a drop box in Maricopa County in Arizona, similar to the type of action FEC United is suggesting.

The email from FEC United does not include any guidance on whether to bring a firearm, though it cheekily suggests "not to have a class on gun cleaning" during a drop box watch party. Colorado law prohibits open carrying a firearm within 100 feet of a drop box, voting center, or ballot processing facility.

Boulder County Clerk Molly Fitzpatrick said she was "disturbed but not surprised" by the events in Maricopa County.

"What we saw this past weekend was the cumulation of two years' worth of extreme mis/disinformation that has led to violent threats against election workers

and completely unsubstantiated claims that has led to distrust in our elections system. So far, most of the heat has been on election workers, and it's painful to see this now extend to this extreme to voters," she wrote in an email.

Fitzpatrick said that her office has already had conversations with local law enforcement so there can be a quick response to any possible voter intimidation.

El Paso County Clerk Chuck Broerman said he was aware of the FEC United email but has not seen any drop box watch parties or threats of intimidation in the county so far. He said the local Republican Party is focused on recruiting official poll watchers for polling locations and tabulation areas, not drop box locations.

"I guess it depends what they're doing," Broerman said of his office's response to any potential drop box watchers. "If they're just there and peacefully assembling, then we're OK with that. But if they're outside the bounds of good behavior, then that's something we would have to address."

Griswold's office said that anyone attempting to intimidate voters by questioning, challenging or recording them at a drop box could be violating state or federal law. The office suggests reaching out to local law enforcement, the Colorado attorney general's office, or the U.S. Department of Justice if a voter feels intimidated while attempting to vote.

Sara Wilson is a reporter for Colorado Newsline. This article is republished from Colorado Newsline under a Creative Commons license.

For More Colorado News:
ELSEMARIO.US

BRINGING COMMUNITIES AND ORGANIZATIONS
TOGETHER SINCE 2009.

Join Us!



ourcommunityourpartners.com
info@ourcommunityourpartners

Rights

is true patriotism and love for the country."

Emhoff described how projects such as the American Rescue Plan and Inflation Reduction Act have repaired the nation's economy and critical infrastructure. He emphasized how Democrats must do well in the midterm elections in order to keep up and build upon the progress of these initiatives.

"We increased drop boxes by 65%, added more in-person voting, restored voting rights to 11,000 Coloradans, [and] we approved and implemented automatic voter registration," said Secretary Griswold, of the State's achievements over the past four years.

Senator Fields spoke about the work that is being done by the State Senate to prevent voter intimidation by gun owners holding open carry demonstrations near polling locations.

Baca-Oehlert discussed the effects attacks on our democracy. "As an educator, we are seeing all over our state, all over our country, attacks on our democracy. I believe that public education is the foundation of our democracy, and it is under attack like never before," stated Baca-Oehlert. "I think we need to take a step back and think about how we elect the right people to defend and protect the things that we have put in place in our state."

"There must be a space to ensure that our most vulnerable citizens, no matter where they live, their zip code, their background, the color of their skin, or who they choose to love, will not face barriers to their participation in our democracy," added Baca-Oehlert.

"I am running for office because I want to make sure that every eligible voter votes, and that their ballot is accurately counted," said Secretary Griswold. "And as I stand in the doors, as I speak to voters, I get questions about health care, I get questions about education, and I get questions about our environment because voting rights are the foundation of all other rights. And to be honest, talking to such committed people gives me hope."

Karen Gutiérrez is an Independent Reporter for The Weekly Issue/El Semanario.

For More Colorado News:
[ELSEMANARIO.US](#)

EXPANSIÓN DE LA MESA POR LA JUSTICIA
ACLU Colorado

Urnas

Recientemente hubo informes de personas armadas con equipo táctico vigilando un buzón en el condado de Maricopa en Arizona, similar al tipo de acción que FEC United está sugiriendo.

El correo electrónico de FEC United no incluye ninguna orientación sobre la conveniencia de llevar un arma de fuego, aunque sugiere descaradamente "no dar una clase de limpieza de armas" durante una fiesta de vigilancia del buzón. La ley de Colorado prohíbe llevar un arma de fuego a menos de 100 pies de un buzón, centro de votación o instalación de procesamiento de boletas.

La secretaria del condado de Boulder, Molly Fitzpatrick, dijo que estaba "perturbada pero no sorprendida" por los acontecimientos en el condado de Maricopa.

"Lo que vimos este pasado fin de semana fue la acumulación de dos años de extrema desinformación que ha llevado a amenazas violentas contra los trabajadores electorales y a afirmaciones completamente infundadas que han llevado a la desconfianza en nuestro sistema electoral. Hasta ahora, la mayor parte de las críticas se han dirigido a los trabajadores electorales, y es doloroso ver que ahora se extienden hasta este extremo a los votantes", escribió en un correo electrónico.

Fitzpatrick dijo que su oficina ya ha mantenido conversaciones con las fuerzas del orden locales para que haya una respuesta rápida a cualquier posible intimidación de los votantes.

El secretario del condado de El

Paso, Chuck Broerman, dijo que estaba al tanto del correo electrónico de FEC United, pero no ha visto ninguna fiesta de vigilancia de buzones o amenazas de intimidación en el condado hasta ahora. Dijo que el Partido Republicano local se centra en el reclutamiento de observadores electorales oficiales para los lugares de votación y las áreas de tabulación, no para los buzones.

"Supongo que depende de lo que estén haciendo", dijo Broerman sobre la respuesta de su oficina a los posibles observadores de buzones. "Si sólo están allí y se reúnen pacíficamente, entonces estamos bien con eso. Pero si se salen de los límites del buen comportamiento, entonces es algo que tendríamos que abordar".

La oficina de Griswold dijo que cualquiera que intente intimidar a los votantes cuestionando, desafiando o grabando en un buzón podría estar violando la ley estatal o federal. La oficina sugiere acudir a la policía local, a la oficina del fiscal general de Colorado o al Departamento de Justicia de los Estados Unidos si un votante se siente intimidado mientras intenta votar.

Sara Wilson es reportera de Colorado Newline. Esta historia fue publicada originalmente por Colorado Newline.

Traducido por Juan Carlos Uribe-The Weekly Issue/El Semanario.

Para Noticias de Colorado:
[ELSEMANARIO.US](#)

Bennet

and redesigning how mental and behavioral health care is delivered in the United States. It calls for a bold, unified national strategy that is based on smart resource planning and funding, and addresses the country's mental and behavioral health crisis through local community needs.

This June, Bennet took to the Senate floor to urge his colleagues to pass the Bipartisan Safer Communities Act (BSCA), which invests in mental and behavioral health and includes funding for the 9-8-8 National Suicide Prevention Lifeline. In September, Bennet pressed the Centers for Medicare & Medicaid Services to swiftly implement the BCSA provision to update Medicaid guidance on providing health care, including mental and behavioral health services, in school-based settings.

In addition to Bennet, Shafiq, and Cotton, the resolution is cosponsored by U.S. Senators Amy Klobuchar (D-Minn.), Cindy Hyde-Smith (R-Miss.), Jacky Rosen (D-Nev.), John Hoeven (R-N.D.), Richard Blumenthal (D-Conn.), Elizabeth Warren (D-Mass.), Angus King (I-Maine), Edward J. Markey (D-Mass.), John Hickenlooper (D-Colo.), Bob Casey (D-Pa.), John Boozman (R-Ark.), Joni Ernst (R-Iowa), Rick Scott (R-Fla.), John Thune (R-S.D.), Cynthia M. Lummis (R-Wyo.), Tammy Duckworth (D-Ill.), and John Cornyn (R-Texas).

The text of the resolution is available [here](#).

For More Colorado News:
[ELSEMANARIO.US](#)

Jóvenes

jóvenes se dan cuenta de que sus votos pueden tener un impacto generacional, si no un impacto tangible inmediato.

"Cuando un estudiante dice que no le interesa la política o que votar no es importante, le recuerdo que la política es una de las principales estructuras para abordar las desigualdades en nuestra sociedad", dijo Sheikh. "Quiero sobre todo que los jóvenes asuman su poder y comprendan que tienen más poder del que creen. Si quieren que algo suceda, pueden hacerlo. Sólo tienen que creer que tienen el poder que realmente tienen".

Jennifer LeDuc es escritor de MSU RED. Esta historia apareció originalmente en MSU Denver RED.

Traducido por Juan Carlos Uribe-The Weekly Issue/El Semanario.

Lea Mas Noticias de Portada en:

[ELSEMANARIO.US](#)





¡Haz que tu voz se escuche en esta elección!

Podemos ayudar con:

- Boletas en español
- Servicios de interpretación

Visite nuestra oficina o llame al 303-795-4511 para obtener más información.

ARAPAHOE VOTES.GOV

EXPANSIÓN DE LA MESA POR LA JUSTICIA

ACLU Colorado

Su fuente local de confianza para información electoral.

Santa Fe la semana pasada para ejecutiva de NPNA, dijo durante la conferencia de prensa que algunos naturalizados hablaron sobre cómo de los temas más importantes convertirse en un ciudadano recién para los ciudadanos naturalizados naturalizado. El informe define a los incluyen DACA, permitir que los recién naturalizados como alguien migrantes y las familias de estatus que obtuvo la ciudadanía desde mixto participen en la ayuda para la recuperación económica de la

Berta Andrade, una ciudadana recién naturalizada que vive en Hobbs, dijo que ha estado viviendo en Hobbs durante 30 años, pero no se convirtió en ciudadana naturalizada hasta 2016. Dijo que temía que la Administración Trump implementara políticas que le hicieran perder su derecho a vivir en Estados Unidos como titular de una tarjeta verde.

Sandra Magallanes, del condado de Luna, dijo que este año sería su primera vez para votar en los EE.UU. Ella dijo que la primera vez es "abrumadora" y espera ayudar a otros nuevos ciudadanos "a entender el proceso."

Ávila Campuzano dijo que los derechos reproductivos serán un tema que los nuevos ciudadanos naturalizados que son mujeres en Nuevo México considerarán en las urnas.

Mario Vázquez dijo a través de un traductor que se naturalizó el 22 de agosto y que lleva 20 años trabajando en Estados Unidos. Dijo que tiene la intención de votar por los candidatos en las próximas elecciones que "apoyan a la comunidad de trabajadores inmigrantes."

Nicola Melaku, la directora

En general, hay 61.271 redistribución de distritos que ocurrió entre los ciudadanos naturalizados que en 2021 también podrían coincidir con el número de ciudadanos residentes en las tres principales ciudades del estado:

Albuquerque tiene las cifras más altas con 35.058 ciudadanos naturalizados. Las Cruces tiene 18.325 ciudadanos naturalizados y Santa Fe tiene 7.888 ciudadanos viven en las zonas rurales que

podría cambiar lo que "llegar a los naturalizados que viven en las zonas rurales del estado, según el informe.

Ávila Campuzano dijo que la naturalizarse también se han vuelto

activos al ofrecerse como voluntarios para el sondeo.

"Están encontrando cualquier forma de participar", dijo.

Susan Dunlap es Reportera de New Mexico Political Report. Esta historia fue publicada originalmente por New Mexico Political Report.

Traducido por

Juan Carlos Uribe

The Weekly Issue/El Semanario.

Para Más Noticias de New México

ELSEMANARIO.US

ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR

¿HA SIDO IMPACTADO POR LOS INCENDIOS FORESTALES DE HERMITS PEAK O CALF CANYON?



helpisherenm.org
505-954-1057



UN MENSAJE IMPORTANTE DE MEDICARE

INSCRIPCIÓN ABIERTA DE MEDICARE 15 OCT. - 7 DIC.

¿Ha comparado planes? Podría encontrar uno que le ahorre dinero.



Los planes de Medicare cambian todos los años y su salud también puede cambiar.

Ahora es el momento para comparar su plan de Medicare actual con otras opciones y escoger el mejor plan para su salud y presupuesto.

Use es.Medicare.gov para comparar fácilmente las opciones de planes de salud y de medicamentos recetados de Medicare. Haga una comparación lado a lado de:

- Cobertura del plan
- Costos
- Calificaciones de calidad

! Los Programas de Ahorros de Medicare, que están coordinados por cada Estado, pueden ayudarle a reducir sus costos de cuidado médico.

Si es soltero con un ingreso de \$20,000 o menos o si es casado con un ingreso de \$25,000 o menos, puede ser elegible para ahorrar a través de los Programas de Ahorros de Medicare. Llame a su oficina de Medicaid estatal al 888-997-2583.

► Encuentre su plan en es.Medicare.gov o llamando al 1-800-MEDICARE (TTY 1-877-486-2048)



es.Medicare.gov

PAGADO POR EL DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE LOS ESTADOS UNIDOS

transit access on general election days further reduces barriers to polling places," said RTD General Manager and CEO Debra A. Johnson. "With this initiative, the playing field is being leveled so that registered voters can exercise their constitutional right."

October 28th marks National Vote Early Day, a nonpartisan day of awareness about the tools available to many Americans – including in Colorado – to vote early. November 8th is Election Day.

Colorado voters can find their nearest ballot drop box or voting center by visiting [GoVoteColorado.gov](#), and can use [RTD's trip planner](#) to find the best route to get there. This year, a record 411 drop boxes and over 350 voting centers will be available for Colorado voters. Some locations will open prior to October 24th and voters can look up their locations, opening date, and hours at [GoVoteColorado.gov](#).

Important information for Colorado voters:

- Coloradans can register to vote or update their voter registration at [GoVoteColorado.gov](#) through October 31st in order to receive a ballot in the mail. After October 31st Coloradans can register to vote, receive a ballot, and vote in person at a Voter Service and Polling Center (VSPC) until 7 p.m. on Election Day.

- All Colorado voters can sign up to track their ballot from sent to counted using [BallotTrax](#).

- Eligible voters who wish to mail back their voted ballot should do so by October 31st to ensure it is received by their county election official by November 8th. Starting November 1st voters should return their ballot to a drop box or voting center.

- In person voting on Election Day, Tuesday, November 8th, will be available from 7 a.m.-7 p.m.

- Eligible voters must have returned their ballot to a drop box or voting center, or be in line to vote by 7 p.m. for their ballot to be counted. Ballots cast by military and overseas voters must be sent no later than 7 p.m. on Election Day and received by 11:59 p.m. on the 8th day after the election (November 16).

Colorado voters can visit [GoVoteColorado.gov](#) to: Register to vote or update their voter registration; find their local County Clerk; find their closest drop box or voting center; sign up to track their ballot using BallotTrax; and find accurate election information.

Votantes

ejercer su derecho constitucional.

El 28 de octubre se celebra el Día Nacional del Voto Anticipado, un día no partidista de concienciación sobre las herramientas disponibles para muchos estadounidenses – incluido en Colorado – para votar anticipadamente. El 8 de noviembre es el día de las elecciones.

Los votantes de Colorado pueden encontrar su buzón o centro de votación más cercano visitando [GoVoteColorado.gov](#), y pueden utilizar el planificador de viajes de [RTD](#) para encontrar la mejor ruta para llegar allí. Este año, un récord de 411 buzones y más de 350 centros de votación estarán disponibles para los votantes de Colorado. Algunos lugares abrirán antes del 24 de octubre y los votantes pueden buscar sus ubicaciones, fecha de apertura y horarios en [GoVoteColorado.gov](#).

Información importante para los votantes de Colorado:

- Los habitantes de Colorado pueden registrarse para votar o actualizar su registro de votantes en [GoVoteColorado.gov](#) hasta el 31 de octubre para recibir una boleta electoral por correo. Después del 31 de octubre, los habitantes de Colorado pueden registrarse para votar, recibir una boleta y votar en persona en un Centro de Votación y Servicio al Votante (VSPC) hasta las 7 p.m. del día de las elecciones.

- Todos los votantes de Colorado pueden inscribirse para hacer un seguimiento de su papeleta desde que se envía hasta que se cuenta utilizando BallotTrax.

- Los votantes elegibles que deseen devolver por correo su papeleta votada deben hacerlo antes del 31 de octubre para asegurarse de que la reciba el funcionario electoral de su condado antes del

8 de noviembre. A partir del 1 de noviembre, los votantes deben devolver su papeleta en un buzón o centro de votación.

- La votación en persona el día de las elecciones, el martes 8 de noviembre, estará disponible de 7 a.m. a 7 p.m.

- Los votantes elegibles deben haber devuelto su boleta a un buzón o centro de votación, o estar en la fila para votar antes de las 7 p.m. para que su boleta sea contada. Las papeletas emitidas por los militares y los votantes en el extranjero deben enviarse antes de las 7 p.m. del día de las elecciones y recibirse antes de las 11:59 p.m. del octavo día después de las

elecciones (16 de noviembre).

Los votantes de Colorado pueden visitar [GoVoteColorado.gov](#) para: registrarse para votar o actualizar su registro de votantes; encontrar su secretario de condado local; encontrar su buzón o centro de votación más cercano; Registrar su voto en BallotTrax; y encontrar información electoral precisa

Traducido por Juan Carlos Uribe-The Weekly Issue/El Semanario.

Para Noticias de Colorado:
[ELSEMANARIO.US](#)



The only way to build a democracy that works for everyone is to fight for it — and that starts with your vote.

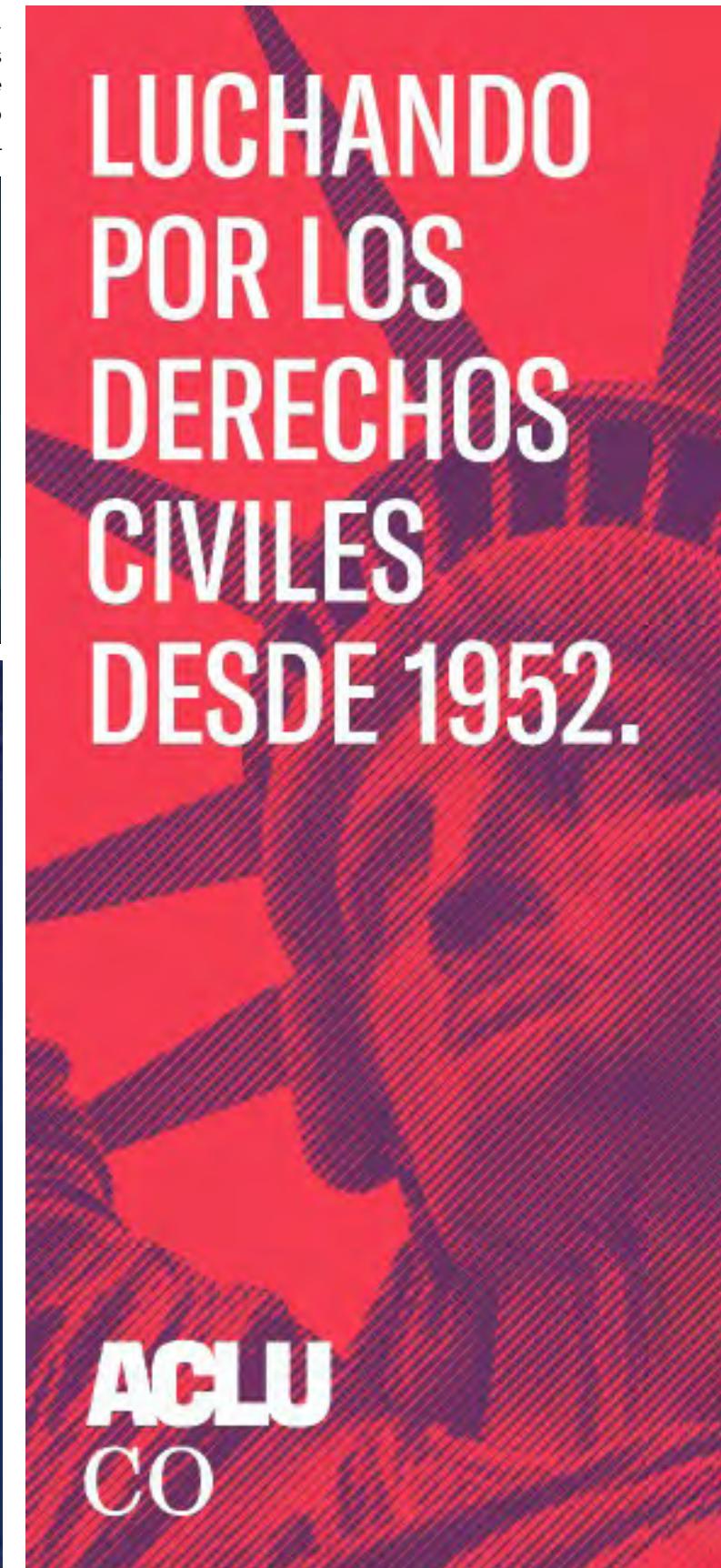
NEW ERA COLORADO Action Fund

New Era Colorado Action Fund is a nonpartisan nonprofit organization that engages young people in the political process to fight for bold progress on our priorities, known as the Youth Agenda. New Era is proud to partner with The Weekly Issue El Semanario to connect voters with need-to-know information about voting and what's on your ballot so Coloradans can exercise their right to vote this Election Day.

El Semanario THE WEEKLY ISSUE

DEMOCRACY@EISemanario.us

Community Partners



legitimate goal going back to the Bakke case in 1978.

In that case the justices threw out racial admission quotas but opened the door to the modern diversity rationale that was affirmed by the Court in *Grutter v. Bollinger*. "The Equal Protection Clause does not prohibit the Law School's narrowly tailored use of race in admissions decisions to further a compelling interest in obtaining the educational benefits that flow from a diverse study body."

Blum argues that race-conscious admissions violate the Equal Protection Clause of the Constitution and Title VI of the Civil Rights Act of 1964. He has brought four lawsuits in recent years but has yet to win one. Given the 6-3 conservative majority on the high court, Blum's ship could finally be about to come in.

"I think it is too early to tell what the Supreme Court will do with respect to the Harvard affirmative action case. Obviously, we are very concerned based on the Court's makeup, but we also know that for several years now, in repeated attempts by the conservative elements, affirmative action cases have remained on the books and there is strong precedent on the books for the continued use of race in admissions policy," said

John C Yang, President and CEO, Asian Americans Advancing Justice-AAJC.

Yang spoke during a media briefing on the upcoming SCOTUS cases.

Yang noted that both the district court and the appellate court concluded there was no evidence of discrimination against Asian Americans.

"In the case of Harvard, Asian American enrollment at Harvard has increased significantly. They make up nearly 28% of the most recently admitted class, even though Asian Americans make up only approximately 7% of the American population," he said.

Yang added that a number of surveys since 2010 found two-thirds of Asian Americans support affirmative action. He said that if Harvard stopped considering race in admissions the number of Black students would decline from 14 percent to six percent. Latino students would drop from 14 percent to nine percent. A Georgetown University study came to the same conclusion.

David Hinojosa is with the Lawyers' Committee for Civil Rights Under the Law. He will be arguing the UNC case in front of the Supreme Court on October 31st at 10 am.

"A lot of people are betting against affirmative action. They're betting against fairness and opportunity. But the history is on our side; the Constitution is on our side; the law is on our side, and so are the facts," Hinojosa said.

The stakes couldn't be higher, Hinojosa noted.

"They don't want to just get rid of affirmative action. They want to completely whitewash history and reinstate all the privileges of yesterday to today," he said.

SFFA didn't put any students on the stand. Harvard did. Sally Chen was one of them. The daughter of working class immigrants who speak limited English, Chen said she wouldn't have the benefits of a Harvard education if not for Harvard's race-conscious admissions policies.

"My dad was a cook in a Chinese restaurant and my mom worked in a bakery in Chinatown. Our family of six grew up in a one-bedroom apartment in San Francisco, and we struggled to make ends meet. I went to public schools all my life, and from a really young age, I often translated and advocated on behalf of my parents," Chen said.

Applying to Harvard, Chen ignored her high school counselor's advice and talked about her background. She said that was real-

ly crucial to "getting across who I am, why I want to do the work that I do today, and having this context made me a much stronger applicant."

Today, Chen advocates for policies that open educational opportunities for all, but especially for limited English-speaking immigrant families, at Chinese for Affirmative Action in San Francisco.

"Having diverse perspectives at the table really made our education stronger, and it is an asset to the work that I do today where cross-racial coalition building is really key to what I do," she said.

Chen was one of the couple hundred signatories to the amicus brief filed by the Legal Defense Fund (LDF) in the case. The fund represented 25 Harvard student and alumni organizations.

"All students deserve a fair shot at going to college, regardless of their income, where they grew up, or their racial and ethnic background," said Michaela Turnage-Young, LDF Senior Counsel.

She said minority students, often poorer than their white counterparts, have less of an opportunity to amass the credentials that colleges consider in admissions. They are three to six times more likely than white students to attend a high poverty school.

"And many attend majority minority schools, which generally have, like high poverty schools, less experienced teachers, less advanced courses, inadequate facilities, less extracurricular activities, less arts instruction, less recess, and fewer classroom resources."

College admissions officials try to balance out those things by looking at which minority students show the best potential even if their test scores aren't the highest.

The plaintiffs in the case say admissions criteria should be color-blind.

"Our clients, in particular, are concerned that erasing race from the admissions process will make it impossible for applicants of color to present their authentic selves in their college application," Turnage-Young said. Chen echoed that sentiment. "We wanted to get across how we wouldn't want to be at an institution that didn't value us," she said.

Peter White is a Reporter with Ethnic Media Services. Reproduced with permission by Ethnic Media Services.

For More National News:
ELSEMANARIO.US

STOP TEXTS STOP WRECKS.ORG

El Semanario VOTER Information Initiative Campaign



DEMOCRACY DEPENDS ON ALL OF US!
LA DEMOCRACIA DEPENDE DE TODOS NOSOTROS!

Your vote is your voice and your power! Protecting and expanding access to the full range of reproductive healthcare, including abortion care, is crucial for democracy. The Latino/a community is a powerful force behind the health and well-being of this nation - and we will continue to be.



The Colorado Organization for Latina Opportunity and Reproductive Rights (COLOR) will continue to protect and defend the fundamental freedom that we all deserve to lead healthy and self-determined lives. As a nonpartisan and nonprofit organization, we're proud to partner with The Weekly Issue El Semanario to empower and educate Latino/a communities this Election Day.

El Semanario

DEMOCRACY@Elsmanario.us



ayuda con el pago inicial

CHFA le acompaña a cada paso del camino

chfa.

colorado housing and finance authority

colorado housing and finance authority

tenemos en cuenta a las dos mejores docenas de escuelas, los/as 22,000 estudiantes de Blum representan tan solo el 2% del total de rechazos. Ese número baja a un insignificante 0.0055 por ciento entre las 100 mejores universidades.

Esto no es un gran problema, dicen quienes defienden la acción afirmativa, especialmente dado el hecho de que Harvard y UNC argumentan que la raza en sus admisiones crea diversidad en el campus. La Corte Suprema ha sostenido que ese ha sido el objetivo legítimo desde el caso Bakke en 1978, en el que los jueces rechazaron las cuotas de admisión racial, pero abrieron la puerta a la lógica moderna de la diversidad que ratificó la Corte en *Grutter v Bollinger*: "La Cláusula de Igualdad de Protección no prohíbe el uso restringidamente fabricado de la raza por parte de la Facultad de Derecho en las decisiones de admisión para promover un interés convincente en la obtención de las ventajas educativas que se derivan de un cuerpo de estudio diverso".

Blum argumenta que las admisiones conscientes de raza violan la Cláusula de Igualdad de Protección de la Constitución y el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Ha presentado cuatro demandas en los últimos años, pero aún no ha ganado ninguna. Dada la mayoría conservadora de 6-3 en el alto tribunal, puede ser que su hora finalmente esté a punto de llegar.

"Creo que es demasiado temprano para decir qué hará la Corte Suprema con respecto al caso de acción afirmativa de Harvard. Obviamente, estamos muy preocupados debido a la configuración de la Corte, pero también sabemos que ya durante varios años, en intentos repetidos por los elementos conservadores, los casos de acción afirmativa han permanecido en los libros y hay un precedente fuerte en los libros por el uso continuo de la raza en la política de admisiones", dijo John C Yang, presidente y director ejecutivo de Asian Americans Advancing Justice-AAJC.

Yang habló durante una sesión informativa para los medios sobre los próximos casos de la SCOTUS.

Yang observó que la corte del distrito y la corte de apelaciones concluyeron que no había evidencia de discriminación a los/as asiático-americanos/as.

"En el caso de Harvard, la matrículación de asiático-americanos/as en Harvard ha aumentado considerablemente. Componen casi el 28% de la última clase admitida, aunque los/as asiático-americanos/as componen solo aproximadamente el 7% de la población americana", dijo.

Yang agregó que unas cuantas encuestas desde el 2010 revelaron que dos terceras partes de los/as asiático-americanos/as están a favor de la acción afirmativa. Dijo que si Harvard dejara de tener en cuenta la raza en las admisiones, el número de estudiantes negros/as disminuiría del 14 por ciento al seis por ciento. Los y las estudiantes latinos/as bajaría del 14 por ciento al nueve por ciento. Un estudio de la Universidad de Georgetown llegó a la misma conclusión.

David Hinojosa está con el Comité de Abogados para los Derechos Civiles bajo la Ley. Argumentará el caso de la UNC ante la Corte Suprema el 31 de octubre a las 10 de la mañana.

"Mucha gente está apostando en contra de la acción afirmativa. Está apostando en contra de la equidad y la oportunidad. Pero la historia está de nuestro lado; la Constitución está de nuestro lado; la ley está de nuestro lado, y también lo están los hechos", dijo Hinojosa.

Lo que está en juego no podría ser más importante, observó Hinojosa.

"No solo quieren eliminar la acción afirmativa, quieren blanquear completamente la historia y reinstaurar todos los privilegios de antaño a la actualidad", dijo.

La SFFA no puso a ningún estudiante en el estrado. Harvard sí lo hizo. Sally Chen fue una de ellas. Hija de inmigrantes de clase obrera que hablan un inglés limita-

do, Chen dijo que no habría tenido las ventajas de una educación en Harvard si no hubiera sido por las políticas de admisión de Harvard que tienen en cuenta la raza.

"Mi papá era cocinero en un restaurante chino y mi mamá trabajaba en una panadería en Chinatown. Los seis miembros de nuestra familia vivimos toda la vida en un departamento con un solo dormitorio en San Francisco, y nos esforzábamos mucho para llegar a fin de mes. Siempre he asistido a las escuelas públicas y desde muy temprana edad traducía y abogaba a menudo en nombre de mis padres", dijo Chen.

En su solicitud a Harvard, Chen ignoró los consejos de su consejero de *high school* y habló acerca de su historia. Dijo que fue realmente crucial para "transmitir quién soy, por qué quiero hacer el trabajo que hago en la actualidad, y estas circunstancias concretas me convirtieron en una solicitante de peso".

Hoy, Chen aboga por políticas que abren oportunidades educativas para todos, pero especialmente para familias inmigrantes de habla inglesa limitada, en Chinese for Affirmative Action en San Francisco.

"Tener diversas perspectivas

sobre la mesa realmente fortaleció nuestra educación, y es valioso para el trabajo que hago ahora, donde la creación de coaliciones interraciales es realmente clave para lo que hago", dijo.

Chen era una de los dos centenares de firmantes del informe *amicus* que presentó el Legal Defense Fund (LDF) en el caso. El fondo representó a 25 organizaciones de estudiantes y antiguos estudiantes de Harvard.

"Todos los estudiantes merecen una oportunidad justa para asistir a la universidad, independientemente de sus ingresos, de donde vivan, o de su origen racial o étnico", dijo Michael Turnage-Young, abogada principal de LDF.

Dijo que los estudiantes que pertenecen a minorías, a menudo más pobres que sus homólogos blancos, tienen menos oportunidad para acumular las credenciales que las universidades tienen en cuenta para sus admisiones. Tienen de tres a seis veces más posibilidades que los estudiantes blancos de asistir a una escuela de alta pobreza.

"Y muchos asisten a escuelas en las que la mayoría de los estudiantes pertenecen a minorías, y que generalmente tienen, como en las escuelas de alta pobreza, maestros con menos experiencia,

menos cursos avanzados, instalaciones inadecuadas, menos actividades extra escolares, menos clases de arte, menos recreos, y menos recursos en el salón de clases".

Los responsables de las admisiones universitarias tratan de equilibrar esas cosas mirando qué estudiantes de las minorías muestran el mejor potencial, aunque los resultados de sus exámenes no sean de los mejores.

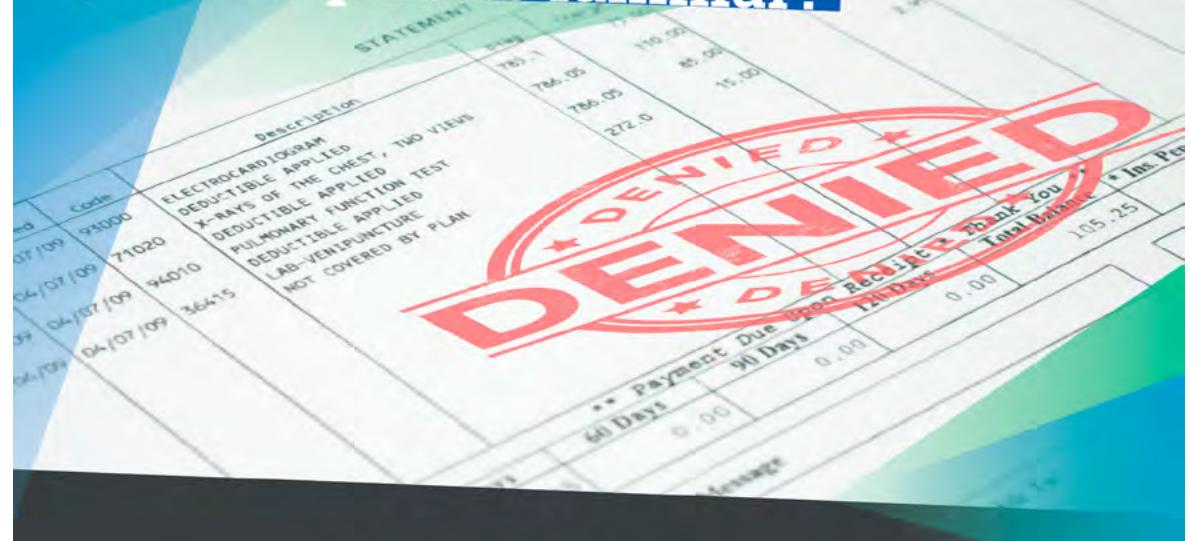
Los demandantes en el caso dicen que los criterios de admisiones no deberían tener en cuenta el color.

"A nuestros clientes, en particular, les preocupa que la eliminación de la raza del proceso de admisiones imposibilite que los solicitantes de color presenten su auténtico yo en su solicitud universitaria", dijo Turnage-Young. Chen se hizo eco de esta opinión. "Queríamos transmitir que no queríamos estar en una institución que no nos valorara", dijo.

Peter White es Reportero de *Ethnic Media Services*. Reproducido con permiso de *Ethnic Media Services*.

Para Más Noticias Nacinal:
ELSEMANARIO.US

¿Esto le parece familiar?



CASI LA MITAD DE LOS LATINOS TIENEN MIEDO DE NO TENER UN SEGURO MÉDICO.

Obtenga más información en copulsepoll.org/es

Ypulse
The Colorado Health Foundation Poll



30,000 "false or misleading" Trump claims, but rarely had the paper called them lies.

Likewise, Associated Press standards editor John Daniszewski explained, "We feel it's better to say what the facts are, say what the person said and let the audience make the decision whether or not it's an intentional lie."

Such disingenuous sophistry abdicates the press' fundamental responsibility in a democracy. Trump has overwhelmed the public with lies, and his allies have amplified them. Americans need the help of respected news organizations to separate fact from fiction. Identifying lies—and avoiding

euphemisms in describing them—should be part of every real journalist's (and headline editor's) job.

In 2018, Dean Baquet, then-executive editor of the *New York Times*, offered this excuse: "The word 'lie' is very powerful. For one thing, it assumes that someone knew the statement was false. Another reason to use the word judiciously is that our readers could end up focusing more on our use of the word than on what was said. And using 'lie' repeatedly could feed the mistaken notion that we're taking political sides. That's not our role."

Previous press malfeasance does not justify its current failures.

Take Baquet's points in order and apply them anew to election liars: First, the power of the word "lie" is all the more reason to use it when democracy's survival hangs in the balance. Second, election liars know that Biden won because—almost two years later—they can cite no credible evidence to the contrary. Third, audiences should focus on the fact that Trump and his allies are lying to them about Biden's right to the presidency.

Finally and perhaps most importantly, labeling election liars accurately is not "taking political sides." It's the responsibility of a free press in the fight to save democracy.

The descent down the slippery slope of equivocation is swift. On October 13, 2022, the front-page headline of the *Times'* online edition read: "Over 370 Republican Candidates Have Cast Doubt on the 2020 Election."

"Cast Doubt"—that's not so bad, right? Two days later, the article's headline in my home-delivery print edition was worse: "2020 Election

Skeptics Crowd the Republican Ticket Nationwide."

"Skeptics"—that's a good trait, isn't it? To ancient Greek philosophers, skeptics were merely critical thinkers about debatable propositions. The current dictionary definitions of skepticism include "an attitude of doubt... either in general or toward a particular object" and "the doctrine that... knowledge in a particular area is uncertain."

But there is no longer any doubt or uncertainty about President Joseph Biden's election victory. Asserting the contrary view is lying. Period.

The election liars' only intent is to deceive, and their battle cry is simple: "If we don't win the next election, it must have been rigged—just as the last one was."

To observe the impact of failing to call election liars what they are, look at videos depicting the death and destruction that occurred on January 6.

Look at how, since January 6, Trump's Big Lie has metastasized throughout the GOP and the Amer-

ican body politic.

Look at gubernatorial candidate Kari Lake (R-Ariz). In a CNN appearance on October 16, 2022, she refused to commit to accepting defeat.

Look at how the stage is set for violence and chaos that could erupt in key states and congressional districts where Republicans lose in November.

But some of the election liars will win in November 2022.

Now imagine November 2024.

Steven J. Harper is an attorney, adjunct professor at Northwestern University Law School, and author of several books, including *Crossing Hoffa – A Teamster's Story* and *The Lawyer Bubble – A Profession in Crisis*. This article/oped is republished from *Common Dreams* under a Creative Commons license.

Read More Commentary:
[ELSEMANARIO.US](#)

Manthey

way of life. We cannot maintain a strong democratic system without voters fully understanding their rights, our political systems, and their vital role and responsibility as a voter. For our democracy to remain successful and intact, we must take it upon ourselves to

participate in a meaningful way in the democratic process, and be well-informed by casting our ballots based on educated decisions and personal values.

As a woman in America and the president of the Jefferson County League of Women Voters, I have

personally seen the critical role that voter and civic education has had in enhancing participation in elections, particularly for women. Our nation is facing serious challenges when it comes to women's rights at the moment. The responsibility has fallen upon us to ensure that our leaders will stand up for women across America, as it did for the founding League members and as it always will—and we can only ensure that by making our voices heard at the polls.

The voting booth is one place where everybody becomes equal—all votes are equal. We cannot become victim to the lie that our votes do not count—an idea that has been pushed by those who do not wish for us to unlock the true power of mass voting. It is up to us. It is up to me. It is up to you. All votes count. On Election Day, we must honor those brave women who came before us and sacrificed everything to give us the vote—by educating ourselves on the issues and candidates before us, getting to the voting booths, and voting in conjunction with our values.

Christina Manthey joined the Jefferson County League of Women Voters in 2012. This article is republished from *Colorado Newsline* under a Creative Commons license.

Read More Commentary:
[ELSEMANARIO.US](#)



Voting is the cornerstone of our democracy and the fundamental right upon which all our civil liberties rest.

ACLU
Colorado

The ACLU of Colorado will always fight to protect and expand our As a nonpartisan and nonprofit organization, we're proud to partner with El Semanario to educate and empower our communities this Election Day The ACLU of Colorado will always fight to protect and expand our freedom to vote.

Sandra Magallanes, from Luna County, said this year would be her first time to vote in the U.S. She said the first time is "overwhelming" and she hopes to help other new citizens "figure out the process."

Mario Vazquez said through a translator that he became a naturalized citizen on August 22 and that he has been working in the U.S. for 20 years. He said he intends to vote for candidates in the upcoming election that "support the immigrant worker community."

Nicola Melaku, the executive director of NPNA, said during the press conference that some of the most important issues for naturalized citizens include DACA, allowing migrants and families of mixed status to participate in the economic recovery aid from the pandemic and keeping families together. Despite protests, individuals who are not citizens were not allowed to receive economic recovery money during the COVID-19 pandemic from the federal government.

According to the report, 15,064 individuals became naturalized citizens in New México from 2016 to 2020 and 58 percent of them are women.

Avila Campuzano said reproductive rights will be an issue newly naturalized citizens who are women in New México will be considering at the ballot box.

"It's always an important topic. Now we're seeing rights being stripped," he said.

Of those who became naturalized citizens since 2016, 72 percent are from the Americas, with nearly 10,000 from México. About 45 percent of the new naturalized citizens are between the ages of 25 to 45.

Overall, there are 61,271 naturalized citizens residing in the state's three major cities:

Albuquerque has the highest numbers with 35,058 naturalized citizens. Las Cruces has 18,325 naturalized citizens and Santa Fe has 7,888 naturalized citizens.

There are 15,659 naturalized citizens living in rural areas of the state according to the report.

Avila Campuzano said the redistricting that happened in 2021 could also coincide with the numbers of naturalized citizens galvanized to vote by Trump's 2016 election. He said the newly drawn lines cut Hobbs in half and with the naturalized citizens living in rural areas that could change what "reaching out to constituents looks like in the future."

Avila Campuzano said that those who cannot become naturalized have also become active by volunteering as canvassers.

"They're finding whatever way they can participate," he said.

Susan Dunlap is a reporter with New Mexico Political Report. This story was originally published by New Mexico Political Report.

For More New México News:
ELSEMANARIO.US



DÍA DE LOS MUERTOS

sábado 5 de noviembre
9:00 – 15:00 h

Venga con su familia y sus amigos a celebrar esta colorida y sentida tradición en los Jardines Botánicos de Denver.

La celebración anual de este año conecta a las personas, los lugares y a la comunidad a través de arte público, actividades para niños, un mercado típico y muchas cosas más.

Boletos limitados. Debe tener reservación por adelantado.
botanicgardens.org

DENVER BOTANIC GARDENS

PATROCINADORES:  

SOCIOS COMUNITARIOS:  

El Semanario VOTER Information Initiative Campaign

DEMOCRACY DEFENDS ON ALL OF US!
¡LA DEMOCRACIA DEPENDE DE TODOS NOSOTROS!

2022 ELECTION
YOUR VOTE COUNTS!
TU VOTO CUENTA!

As a voter this year, you'll be joined by millions of your fellow Coloradans in making your voice heard. Many races will be very close, with a small margin of crucial votes determining the outcome. One of those crucial votes could be yours - but only if you're registered to vote and get your ballot in on time!

One Colorado is proud to partner with The Weekly Issue El Semanario to support their informed voter efforts to ensure all Coloradans have access to their fundamental voting rights this election season.

ONE COLORADO

El Semanario THE WEEKLY ISSUE
DEMOCRACY@EISemanario.us



COLORADO FOR ALL.



VOTE TO RE-ELECT GOVERNOR POLIS BY
TUESDAY, NOVEMBER 8TH.

WWW.POLISFORCOLORADO.COM

JARED POLIS
DIANNE PRIMAVERA
for COLORADO

PAID FOR BY POLIS FOR COLORADO. REGISTERED AGENT: TRACIE MOORE